

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradon az Arad és Csanád egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 hónapra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr., 1 hónapra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyező 10 kr, minden következőnél 8 kr. Bélyegdíj külön 80 kr. Nyitlatter sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A Vaskapu munkálatainak jelentősége.

Budapest, junius 8.

Kormányférfiaink aldunai tartózkodása és az ott lefolyt ünnepek a közfigyelmet fokozottabb mértékben fordították a magyar nemzeti kultúra ezen becsületbeli gigászi vállalkozása felé.

A szabályozás munkálatainak közelgő befejezését ugyanis nemcsak a belföldön, pártkülönbség nélkül, hanem a monarchiában akkreditált diplomáciai testület körében is a magyar kormány alkotó reformmunkája sikereként elismerik. Külföldi szaktekintélyek azt a kiváló érdemet hangsúlyozzák, melyet Dániel Ernő kereskedelemügyi miniszter, mint legkitünőbb elődeinek legméltóbb utóda, azzal szerzett magának, hogy a szabályozási munkát erélyesen előmozdítván, ez a legnagyobb nemzetközi fontossággal bíró oszlopos műnemsokára be lesz fejezve. A magyar állam, a mely a reábizott felette megtisztelő európai missió alapján az alsó Dunát megszabadítja a korábban leküzdhetetlennek tartott hajózási akadályoktól, e munkával nemcsak a magyar kereskedelemnek, hanem a kisebb dunai államok és egyáltalán egész Európa gazdasági érdekeinek is a legbecsesebb szolgálatot tette.

Dániel Ernő kereskedelemügyi miniszter, a ki egész táborkarával és több országgyűlési képviselővel a Vaskapu szabályozási munkáit az imént megtekintette, támogatva a gazdasági munka terén szerzett dús tapasztalatai által, a reá háruló

nehéz feladatok teljesítését mindig magasabb államférfiúi szempontból fogta fel. Ezt a felfogást abban lehet összegezni, hogy a Vaskapunak magyar részről történt szabályozásával nemcsak a magyar állam legvitálisabb politikai és gazdasági érdekeit mozdítottuk elő, hanem a magyar állam és magyar kereskedelem hatalmi állását is emeltük Európa minden államánál és egyáltalán nemzetközit tekintetben.

Az aldunai népeknél, a különféle nemzetiségeknél, melyek jó magyar állampolgárokként lakják a délmagyarországi megyéket, a Vaskapu szabályozásának oszlopos műve a magyar államezmedialmas megerősítésének jelentőségével bir, az aldunai különféle nemzetiségek szívének és értelmének áldáshozó erkölcsi meghódítása az a magyar hazafiság és a magyar államhűség javára.

Az a körülmény, hogy Perczel Dezső belügyminiszter, kinek erélyes és praktikus munkaszeretete reformáló tevékenységének sikerét biztosítja részere, szintén résztvett a Vaskapu megsejmlélésében, bizonyítja, hogy ő is, valamint a magyar kormány általában azt a felfogást képviseli, hogy a nemzetiségi kérdés terén a magyar állam nem szépen csengő szavakkal és üres frázisokkal, hanem alkotó gazdasági és kulturális munkával akarja Magyarország más nemzetiségű polgárait, csupán az erkölcsi hódítás fegyvereivel kívánja a hazafias magyar érzés és az ál-

lamhűség számára megnyerni, a mi a magyar királyság minden polgárának nem csak szent kötelessége, hanem egyuttal a délmagyarországi soknyelvű lakosság kulturális és anyagi érdekeinek is legnélkülözhetetlenebb előfeltétele.

Francia hang a románokról

— junius 8.

A nagyszabeni kongresszus alkalmára a párisi „Gil Blas”-ban Adrien Duvand hosszabb cikkben fejtegeti a magyarországi — románok helyzetét és viszonyát az anyaországhoz.

A francia sajtó ezt a viszonyt mindeddig egyoldalú információk alapján traktálta — ugymond Duvand — s innen van az, hogy majdnem Egész Nyugat-Európa megszokta máreben az ügyben gondolkodás nélkül hallgatni egyik vagy másik fél előadására. Most, mikor Nagyszabeben a kongresszus a nyilvánosság előtt folyt le, a tények beszélnek. A tény pedig az, hogy az erdélyi románok törekvései teljesen ellentétesek az európai nagyhatalmak politikájával. Ezt Magyarország és Románia európai helyzetéből magyarázza ki, azután átér a románok hangoztatott sérelmeire. Összehasonlítja helyzetüket a bessarabiai, szerbiai, macedonai és ausztriai románok jogállásával, s így folytatja:

Erdély nem is egészen két és fél millió román lakosának 3700 (?) román nyelvű iskolája van, Bessarabiának egy sincs. Mig az előbbieket teljes vallási szabadságot élveznek — látni való a nagyszabeni kongresszusból, hogy élnek is ebbeli jogukkal — az utóbbiaknak egyet-

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Dalok.

I.

Nem tudok én szépen szólni,
Nem tudok én szépen nézni,
Nem tudok én mesebeli boldogságról
Bübájosan beszélni.

Mert az igaz boldogságnak
Nincsen szava, nincsen szója,
Ha az ember üdvösségét, menyországát
A szívében hordja.

II.

Rózsákötözgetek a virágos kertben,
Piros tubarózsa, te megértess engem,
Tudod, hogy a szívem, nem gondol csak róla,
Te tudod, te tudod, piros tubarózsa.

Kékényszemű lányka, édes mindenségem,
Ólelj meg, karolj át, adj egy csókot nékem,
Ne hallgass, ne figyelj rosszakaró szóra,
Maradj mindig ilyen nyíló tubarózsa.

III.

Könnyben uszik a babám két orcája,
Üzenő szóm fájó lelke de várja,
Vidd el neki kósza szellő szívemet,
S üzenetül mondd ezt neki:
— Eszem azt az imádságos szemedet!

Nagymisére huzták meg a harangot,
Gyönyörön szól, de te rózsám nem hallod,
Hirtozó szél körülfolylja termeted,
S üzenetem elsusogja:
— Eszem azt az imádságos szemedet!

HRABOVSKY LAJOS.

Tűz.

Elbeszélés.

Irtá: Vértess Gyula.

I.

— Az új kisasszony megérkezett, — jelentti az inas.

— Vezesd a szobájába s mondd neki, hogy később kéretem. Te, hogy néz ki?

— Magas, barna, szép kisasszony. Majdnem olyan drága szép szemem van, nagyságos uram, mint az Olga kisasszonynak volt.

— Te számár, mit emlegeted nekem ezt a leányt. Kimehetsz.

János megszegyenitve takarodik ki s elgondolja, hogy csakugyan együgyűség volt tőle a szegény Olga kisasszonyt emlegetni. Hiszen tudhatta, hogy a nagyságos urat mennyire bosszantja ez a dolog. Igaz ugyan, hogy nem is valami szép história volt az egész. No, hanem a hűséges szolgálta erről gondolkodni sem mer, hátha ura le találja olvasni az arczáról a gondolatát.

Hanem az új nevelőnőnek utána sompolyog s szinte bocsánatkérőleg szólítja meg:

— Kisasszony, engedelmet kérek, hogy a nagyságos urat éppen most haragítottam meg, mikor először tetszik vele beszélni.

— Mivel haragította meg?

— Említettem előtte valakit, a kit nem lett volna szabad.

— Vajjon kit?

— Az előbbi kisasszonyt. A szegény Olga kisasszonyt, a ki mikor elment innen, megmérgezte magát — s az emberek holmi ostobaságokat beszéltek, hogy a nagyságos urért cselekedte volna.

A leány nem szól semmit sem, közönyösen rakogatja be ruhaneműit a szekrénybe. Nem nagyon fél ő Bérczi Tihamér ur haragjától.

Komlós Ferencz,

ARADON, Forray-utca és Tököl-tér sarkán.

Tököl-téri áruház.

Ajánlja legkitünőbb minőségű

női- és férfi divatárut,

melyeket dús választékban a leghírnevesebb bel- és külföldi gyárakból szerzett be, s ujon berendezett üzletében

a legjutányosabb árak mellett

kaphatók.

lenegy papjuk sincs. Az előbbieket irhatnak — a törvény korlátain belül — a mit akarnak; az utóbbiaknak nincs egy román nyelvű könyvük. Hasonló párhuzam vonható Macedónia, Szerbia és más államok román lakosai közt. Az egészről csak annyi bizonyos, hogy ha elnyomásról lehet szó, az csakis a közjogi helyzet ellen izgatókkal szemben nyer alkalmazást.

A helyzet általános jellemzésül végre így fejezi be a cikket:

„Annyi bizonyos, hogy igazságtalanság volna nem tekinteni szimpatiával bátor törekvésekre, melyeket a szabadság, az irodalom emelése a művelt világban való helyet foglalhatás érdekében kifejtettek; de arról meg lehetnek győződve, hogy erőfeszítéseik nem vezethetnek reményeik teljesüléséhez, ha azokat egy nemzet ellen irányítják, melynek már annyi hosszú századok óta integráns részét képezik. Sokkal fontosabb okokból, mint talán egyes tuzók kívánságai és aspirációi, mert az ok a dolgok erejéből folyik, nekik abban a politikai keretben kell maradniok, a hova a történeti körülmények helyezték őket. Az ő sérelmeik Magyarországgal szemben nem állandó antagonizmusban fognak megoldást találni, mely nem vezet semmire; ez a megoldás csak békés egyetértésben található meg. Ezt az egyetértést és együttműködést úgy Magyarország mint Románia és az európai béke barátai tartoznak teljes erővel előmozdítani.

Városi közügyek.

Folytatólagos sorrendje.

az Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1895. évi június hó 12-ik napján délután 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben tárgyalás alá kerülő ügydaboknak.

22. A nyugdíjbizottság jelentése a kereskedelmi akadémia rendes tanárainak az orsz. nyugdíjintézetbe való beléphetése illetve a városi nyugdíjintézet kötelékéből való elbocsátása iránt.

23. U. a. jelentése Prekup János rendőr nyugdíjaztatása tárgyában.

24. Csiky Károly árvaszéki ülnök kérvénye hat heti szabadságidő engedélyezése iránt.

25. Nenkov Ferencz irodai segédtsízt kérvénye hat heti szabadságidő engedélyezése iránt.

26. Stojka József adóügyi számtiszt kérvénye negy heti szabadságidő engedélyezése iránt.

Ismeri ő jól a férfiakat, ezt az őnző, haszontalan népet, mely szeret önzéstől, hiúságból, — de igazán őszintén sohasem.

Nagy, sötét szeméből szinte gyűlöletes fény villog elő, mikor erre gondol.

Haszontalan, hitvány nép az egész. Még csak kivétel sincs köztük. Ismeri őket jól s azért nem fél tőlük. Csak ott bátrak, a hol gyávaságot látnak — a női ellentállás első erélyes szavára gyávan megfutnak. Gyávák és gyöngék, ha a nőket erőseknek látják.

És ő nagyon erősnek érzi magát. S csakugyan egész megjelenése, erélyt sugárzó arca, parancsoló nagy szemével, nem igen mutatta őt valami kény és kedv szerint dobálható férfi játékszernak.

Ragályi Izidor ur is, az elhelyező intézet főnöke ezzel boosította utra:

— Más fiatal leányt nem mernék jó lélekkel Bérczi urhoz ajánlani, de Ida kisasszonyt bátran merem. Nem félek tőle, hogy bele talál szeretni.

Valóban ő sem fél tőle. S mikor szemtől szemben áll, a híres gavallérral, a kiről már annyit hallott beszélni, úgy találja, hogy azon a blazirt, sápadt, borotvált arczon bizony nincsen semmi veszedelmes vonás.

Csak a hangjában van valami szívhez szóló csengés, különösen mikor a kis Edithről beszél, erről a szegény árvának maradt leánykáról, a kit a sors olyan hamar megfosztott egyetlen támaszától: szerető édes anyjától.

— Legyen hozzá jó, kedves kisasszony.

27. A tanács előterjesztése Szabó János, Gábor Lajos, özv. Walter Julia, Panek Venczel, Woronkai Ferencz és Dobró János által emelt új épületek községi adómentessége iránt.

28. A polgármester előterjesztése Hirschl Zsigmond és neje szül. Steinitzer Regina által az árvaházra tett 500 forintos alapítvány tárgyában.

29. A polgármesternek az 1894-ik évi közgazgatási évről szóló jelentése.

30. A tanács jelentése Csizmadia György és társainak a kataszteri felmérés nyomán kitüntetett több terület után követelésbe vett haszonbér leírása iránti kérvénye tárgyában.

31. A tanács jelentése a budapesti magyar ipar és keresked. bank részv. társaságának a létesítendő kénsv és műtrágyagyárhoz vezető iparvágánynak a kincstári-ut átszelésével való kiépíthetése iránti kérvényére.

32. U. az Fritz Józsefnek haszonbér iránt kötött szerződés meghosszabbítására vonatkozó kérvénye tárgyában.

33. U. az a fa-és fémipar szakiskola épületének kiépítésével kapcsolatos asztalos munkákra nézve Varga Józseffel, — az ácsmunkákra nézve Schmidt Lajossal — és az üveges munkákra nézve Szabó Alberttel kötött szerződések jóváhagyása iránt.

Arad, 1895. jun. 8.

Főjegyző távollétében:

LÓCS REZSŐ,
aljegyző.

IDŐJÁRAS.

Legnyomás: reggel 7 órakor 758.6 milliméter, délután 2 órakor 756.8 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor $0^{\circ} + 20.5$, délután 2 órakor $0^{\circ} + 24.8$. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor N. 2, délután 2 órakor DN. 3. Felhőzet: reggel borult, csepeg, délután borult, esik, zivataros. Csapadék az azóbbi 24 órában: 0 milliméter.

Pletyka.

— Aradi történet. —

Egy pletykával szolgálhatok ismét drága hölgyeim.

Ez legyen a címe:

„Miért vált el Tupinel ura feleségétől?”

Hogy ezzel beszámolhassak, előről kell kezdenem a dolgot.

Emlékezni fognak a nyájas olvasók, (hogy miért nyájasak az olvasók azt még ma sem tudom) de emlékezni fognak, hogy milyen sápadtan és milyen kétségbeesetten járt kelta napokban közöttük Tupinel ur. Rendezetlen volt a haja, beesett az arca, keféletlen a kabátja szóval olyan rendezetlenül nézett ki, mint egy bukott képviselőjelölt közvetlen a választások után.

Kérdeztük tőle folyton, mi lelte, mi baja de ő egyre azt felelte,

— A feleségem, a feleségem!

Kérem szeretettel, másnak is van felesége,

még sem tépi a haját, mikor beszél. Nagyobb okának kellett hát a Tupinel ur gyászának lenni.

Volt is. Tupinelné olyan beteg volt hogy élet és halál között lebegett. Láza folyton fokozódott, állapota egyre súlyosabb lett.

Tupinel barátunk ugy könyörgött az orvosnak, hogy mentse meg az ő drága feleségét, mert ő csak addig akar élni, ameddig Tupinelné asszonyoság.

Am a betegség, mely Tupinelné emésztette, nap-nap után fokozódott úgy, hogy Tupinel barátunk közel volt a megőrüléshez.

A házi orvos már föladott minden reményt (a házi orvosok rendszeren föl szokták adni a reményt). Szegény Tupinel sirt, mint egy sakál és megakartta magát öngyilkolni.

Mielőtt azonban ezt tette volna, két orvostanárt hozatott Budapestről, hogy mentse meg a feleségét. Mikor ezek Aradra megérkeztek, Tupinelné láza közel volt a maximumhoz. Az orvosok körülállták, Tupinel ur az ajtóban szorongott és várta a konzultálás eredményét.

Tupinelné félrebeszélte. Először azt képzelte, hogy a férje katonára és hogy ő ezredesné. Aztán nagyot sikoltott, mert azt hitte, hogy bukkik lefele a toronyból. Egyszer meg világosan ezeket mondta:

— Sándorkám most már jó lesz ha elmegy, mert a vonat egy fél óra múlva itt lesz...

Tupinelné fölgyógyult ugyan, de Tupinel ur beadta ellene a válókeresetet, mivel hogy ő nem Sándor — de a vonat tényleg egy félórával utóbb megérkezett...

IDŐJÓSLAS.

A központi meteorológiai intéseinek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Junius 9. —

Borus. — Enyhe. — Helyenként csapadék.

HIREK.

Június 9. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Szentháromság vasárnap. — Protestáns naptár: Szentháromság vasárnap. — Görög-keleti naptár (június 28.): Mindszent vasárnap. — A nap két 4 óra 5 perczkor, nyugszik 7 óra 53 perczkor.

Június 10. Hétfő. Róm. kath. naptár: Margit. — Protestáns naptár: Margit. — Görög-keleti naptár (június 29.): Theodózia. — A nap két 4 óra 5 perczkor, nyugszik 7 óra 54 perczkor.

Szabadságharosi emléktárgyak országos múzeuma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délután 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan. Kölessy-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 8—4 óráig és pénteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

— A koronázás évfordulója. Aradváros polgársága hazafias lelkesedéssel ülte meg június 8-át, dicsőségeseu uralkodó apostoli királyunk, I. Ferencz József megkoronáztatásának évforduló napját. A minoriták templomá-

— És szereti a csinos leányokat ugy-e? Jól van, elfogadom. Megyek.

Az alacsony, fokaarcu zsidó legény megütődve néz a leányra. S alig akar füleinek hinni, hogy valóban ez a leány kap olyan szörnyen Bérczi Tihamér ur ajánlatán, ez, a ki olyan megközelíthetetlennek, fenségesen hidegnek mutatta magát. Ez, a ki mikor először találkoztak s Izidor ur tréfálkozva mondta neki, hogy ilyen csókolni való száját kár tanítással koptatni, rendreutasító büszke hangon csak annyit mondott neki:

— Hagyjon föl az ilyen szemtelen megjegyzésekkel!

Ez változott volna meg most ilyen hirtelen? Izidor ur hitetlenül csóválta borzas fejét, melybe schogyse tér bele ez a hirtelen átváltozás. Máskülönbön azonban nagyon örül az egész dolognak. Pompás fogást csinált.

— Mit kap ön a helyközvetítésért? — kérdi a leány.

— Semmit. A nagyságos ur fizeti. Oh a nagyságos ur most busásan fog fizetni. Ilyen csinos gyereket még nem importáltak neki, 400—500 forintot bátran fölszámíthat.

— Valóban, sem-nivel sem tartozom?

— Semmivel, kezét csókolom. Mindent ő fizet.

— Szép tőle. Sőt tán ön külön honoráriumot is kap, ahuoz arányítva, a milyen szépet küld. Nos, értem, remélem, hogy csinos öszszegét kap.

Metsző sértés volt minden szava. Mintha

Igyekeznek pótolni azt az anyai gyöngédséget, a miben szegénynek sohasem lesz többé része.

— Igyekezni fogok, szeretni fogom a kicsikét nagyon, nagyon, — s ez az erős, lelkében olyan szörnyen bizakodó leány ellágyult; szívének teljes szerető gyöngeségével beszélt.

A férfi tisztességes, meleg beszéde nagyot változtatott ezen a dacos lelken. Harcolni jött ide, elszánt, csalódott lelke egész keserűségével, vagy talán nem is annyira harcolni, mint inkább bosszút állni ezen a férfin azért a másikért, a kiből gyűlölni megtanulta az egész férfinemet, elszánt, késig menő harcot akart vívni szépsége hatalmának biztos és erős tudatában ezzel a hódítóknak kikiáltott férfival, lábai előtt akarta látni kétségbeesetten, örült szerelemtől epeosztva, mint a hogy az ő szerelmes lelke vergődött azelőtt a másik előtt, hogy azután ő is úgy tehessen, mint az a másik tett vele: hidegen, gunyosan megmosolyogja.

Milyen szépen elgondolta mindezeket az első csalódás lázas fájalmában, sértett hiúsága egész képzelő erejével. S milyen kapva kapott a Ragályi Izidor ur ajánlatán, a ki egy esős délután, mikor már körülbelül két hét óta járt a nyakára, előadta neki, hogy volna egy nevelőnői állás a vidéken, Tisza-Tarjánban Bérczi Tihamér urnál.

— Bérczi, az a híres gavallér?

— Az. Egy kis hét éves leánya van. Ezer forint. Teljes ellátás. Esetleg ajándékok is, mert gálánt uri ember...

ban ünnepi istentisztelet volt, melyen megjelentek a hatóságok is. Hasonlóképp voltak istentiszteletek a többi templomokban. A koronázás évfordulóját megünnepelték az aradi iskolákban is. Az állami főreáliskola növendékei a tanári karral élén reggel fél 8 órakor a minoriták templomában misét hallgattak. Azután összegyülekeztek egy kis, de lelkes ünnepélyre, a melyet B o r o s V i d a igazgató nyitott meg alkalmi beszéddel. Utána a reáliskola énekkara a „Hymnus“-t énekelte el. — Majd L a u k ó Albert tanár tartott gyönyörű beszédet, melyben igen szépen vázolta a nap jelentőségét. A hazafias ünnepélyt a „Szózat“ rekesztette be. Hasonló ünnepélyek voltak a főgymnáziumban, kereskedelmi akadémiában, a polgári iskolában s az összes községi elemi iskolákban. Az izraelita templomban a növendékek délután 2 órakor istentiszteletre jöttek össze, mely után R o s e n b e r g Sándor dr. főrabbi emelkedett szellemű, hazafias beszédet intézett a tanuló ifjúsághoz.

— A vízvezetési szabályrendelet. Arad város jogügyi bizottsága tegnap délután tartotta ülését S a l a c z Gyula, kir. tanácsos, polgármester elnöke alatt. A jogügyi bizottság a vízvezetési kölesönre vonatkozó szabályrendeletet vette beható tárgyalás alá, s azon néhány kisebb lényegi módosításon kívül csupán stiláris változtatásokat tett. A jogügyi bizottság határozatait a szerdai közgyűlés veszi tárgyalás alá.

— Az állami anyakönyvvezetés. A belügyminiszterium az idei költségvetésbe husz anyakönyvi felügyelői állást fog bevenni. Az anyakönyvi felügyelők egy része a hetedik, másik része a nyolczadik rangosztályba jut. A felügyelőkre nézve a jogvégzettség kvalifikációja lesz kikötve és ezenkívül megfelelő közigazgatási gyakorlati ismeret. A felügyelő jelölteknek előbb egy kurzust kell majd a belügyminiszteriumban elvégezniük.

— Az adókvetési bizottság f. é v i j u n . h ó 10-én még eddig meg nem adózott aranyművesek, asztalosok, béltisztítók, bérkocsi tulajdonosok, bérlők, bognárok, borbélyok, bordélyos, borkereskedők, bormérők, csizmadiák, cipészek, cipőkereskedők, cukorkakereskedők, divatkereskedők, dohánytözsdék, ecetgyártók, ékszerészek, élelmezők, építésszek, esztorgályosok, fakereskedők, faárúsítók, festők, fűszerkereskedők, gépkereskedők, gyümölcsárúsok és hentesek, f o l y ó é v i j u n i u s h ó 11-én hordár, kalapos, kárpitos, kávémérő,

kávés, kéményseprős, kenyérsütő, képfaragó, kézmű-áru kereskedő, kocsigyártó, korcsmáros, kosztadó, kovács, könyvnyomtatás, könyvkötő, lisztkereskedő, magán mérnök, műszerész, nyerges, norinbergiáru kereskedő, órás, orvos, petroleumárúsító, rőfőskereskedő, rövidáru-, ruha-kereskedők, sörraktáros, sütő, szabó és szatócsok III. oszt. kereseti adóját a városház emeleti kistermében délelőtti órákban fogja tárgyalni.

— Az aradi hírlapírók és írók köre ma délután két órakor rendezes helyiségében választmányi ülést tart, melyre a t. választmányi tagokat tisztelettel meghívja B r a n k o v i c s György elnök, H r a b o v s z k y Lajos titkár.

— Város-rendezés. Sok a teani való mindenfelé, s nem csoda, ha a város budget-je annyira meg van terhelve ezerféle költségekkel, hogy bizony nem bírja kielégíteni a lakosság kérelmét. Ujabban a D e m e t e r - és H á r s f a - u t o z a i háztulajdonosok kérvényezték a várostól utcáik rendezését. A tanács, bár pártolja a kérvényt, mégsem tehet annak eleget, s csak a legszükségesebbeket fogja megtenni. De ígéretet tesz, hogy a Kosár-utca rendezése után a D e m e t e r - utczára kerül a sor, melynek rendezése, mivel 3456 négyszög-méter föld is szükséges a hepe-hupás részek kiegyengetésére, kerek ötezer forintba fog kerülni a mérnöki hivatal jelentése szerint. A Hárs-utczaiak kövezetet kérnek, s a kérvényben azt írják, hogy rossz időben az utcájokban „csak ballet-táncoshoz illő ügyességgel evezhetnek haza.“ Az ő kérelmük is jogosult, mivel az utcájok közvetlenül a Tökölly-térre vezet, s ott új emeletes házak épültek és nagy a forgalom is. De azért nekik is várni kell, mert nincs a városnak pénze.

— Arad és a sertésvész. Arad város kapitányi hivatala a sertésvészszel szemben tegnap adta ki az ő intézkedéseit. Így a gazdák a sertéseik megbetegedéséről vagy elhullásáról kötelesek azonnal jelentést tenni a kapitányi hivatalnak. Ha ezt megtenni elmulasztja, úgy elveszti a kisajátítási igényét, s ezenfelül még 300 forintig terjedhető pénzbírságban részesül. Az állam ugyanis a gazdákat azzal kárpótolja, hogy a vészbe esett sertéseket kisajátítja, s ő maga kezeli.

— Negyvennapos eső. Kritikus nap volt a tegnapi; a Medárdok névünnepe, s egyuttal egy olyan nap, mely — közhit szerint — negyvennapos eső, avagy szárazság felett van hivatva határozni. Tegnap reggel még szép

idő volt, délután azonban sűrű fellegek rajzottak az égen, melyből két óra tájt hatalmas dörgés és villámlás között nehézverésű eső hullott alá. A tartósnak ígérkező esőzés a termésekre nem lesz káros, csupán a szénát fogja megrongálni.

— Körtöltés az erdő alatt. Egy izben már megirtuk, hogy aradvárosi tanács a katonai lövöldének az árvíz ellen miként megóvása ügyében átiratot intézett a temesvári hadtestparancsnoksághoz, honnan azt írták vissza, hogy a város gondoskodjék védtöltésekről. A tanács akkor kiadta az iratokat a mérnökségnek, mely megokolva az elutasítást, nem pártolja a töltés emelését. Egyrészt, mivel az új töltés a meglevőt gyengítené, másrészt pedig még jobban megduzzasztaná az árt, miből a városra nézve nagy baj származhatik. Inkább a körtöltést ajánlja, melyre feljárók vezetnének. A tanács ily értelemben fog átirni a temesvári hadtestparancsnoksághoz.

— Aradi levélhordók a budapesti sztrájkban. A budapesti levélhordók tudvalevőleg ez idő szerint sztrájkolnak, még pedig meglehetősen nagy mérvben. A sztrájkolók száma túlhaladja az ezret. Ez a sztrájk természetesen igen megnehezíti a fővárosban a levélkézbesítést, sőt behatással van a vidékre is. Mivel a sztrájkoló postások munkába állni nem akarnak, úgy segítenek a bekövetkezett zavarokon, hogy a vidéki postahivatalokból 600 levélhordót rendelnek fel a fővárosba. Aradról öt levélhordó B o d n á r altiszt vezetésével mellett tegnap este utazott fel Budapestre kiegészítőnek.

— Az aradi ügyvédi kamara közhírré teszi, hogy dr. R é s z Mór aradi és D e s s e a n u P o p o v i t s Simon kisjenői ügyvédek a kamara lajstromába folytatónak felvétettek.

— Munkálatok a vágóhídnál. Sok baja volt a városnak a vágóhíddal, hol hiányzik valami, mit pótolni kell, hol pedig javítani, átalakítani való akad. A vágóhid igazgató most is a hiányok pótlását sürgeti a városhoz intézett két átiratában. Az egyikben egy fedeles vastartánnyal bíró kocsik készítését kéri, melyen a hulladékokat minden másodnapon ki lehetne szállítani a gyeptérre, melyet meg is kellene nagyobbítani. E kocsik olyan szerkezettel bírnak, hogy egy fordítással lehessen kiüríteni a vastartány tartalmát. Volna még egy másik indítványa is, mely az előbbinél sokkal czélszerűbb volna, ha olcsóbb lenne. T. i. a hulladékokat a vágóhid mellett felállítandó ke-

csak lovaglóstorral csapkodtak volna Izidor ur arczába.

— Bocsánat kisasszony, én tisztességes ember vagyok.

— No és Bérczi ur talán nem? Ha gazembernek tartanám, nem mennék hozzá. Dehogy gazember, csak olyan, mint a többi férfi. Mint a legtöbb. Különben nekem éppen ilyen kell, — mondta a leány büszkén fölvetett ajakkal, miközben dacosan villogó szemekkel nézte az előtte álló főnök urat.

— Hallgasson meg, kisasszony. Őszinte leszek, ilyen karakter, mint maga, megérdemli. Hát Bérczi ur csakugyan olyan, mint a többi férfi. Sőt rosszabb, mert módjában áll rosszabbnak lenni. Más nem is mernék jólélekkel hozzákülödni, de olyant, mint maga kisasszony, bátran. Nem félek tőle, hogy bele talál szeretni. Inkább ő féljen . . .

A fiatal leánynak most, hogy ott ül szobája ablakánál s a nyitott ablakon át beözönlök a kedves májusi este üdősége, hangulatos esendje, — eszébe jutnak az utolsó szavak.

— Inkább ő féljen;

S a mint megjelenik előtte a gyermekét végtelen ösöngédséggel szerető férfi alakja, a ki, ha találkoznak, egyébről sem beszél, mint a kis Edithről, hát szinte nevetségesnek tetszik az Izidor ur beszéde.

Nincs itt egyikünknek sem oka a félsére.

Azaz, hogy ő fél mégis, hogy le kell mondani gyerekesen szőtt bosszúterve megvalósításáról.

S most, mikor nyugodt lélekkel, új otthonának első kedves benyomása fölött érzett örömmel ott áll a nyitott ablaknál s szivja tele tudóval a kert jászminbokrairól felé szálló illatot, valami olyan rég nem érzett kedves melegséget érez a szive körül s úgy tetszik, hogy halálával kell lenni az iránt, a ki jóságos gyöngédséggel ilyen nyugalmassá otthonot teremtett számára.

A kis Edith ott sétált a fenyőfák alatt az atyjával. A magas karcsú férfi alakjának körvonalai élesen bevésődtek a holdfénytől világos levegőbe s most, mikor az ablak felé fordult, halvány arcára is teljes világosságot vet egy ezüstös sugár.

És Ida, amint egy pillanatig nézte ezt a halvány, erősvonalú férfiarozót, annyi nemesiséget, annyi jóságot olvas le róla, amennyit még talán soha.

A férfi lehajlik a kis leányhoz, szőke haját hátrasimítja s gyöngéd szeretettel beszél hozzá.

— Megyünk Ida nénihez. A jó, kedves nénihez, aki magát úgy szereti. Szeresse maga is, édes.

A fiatal leány visszahúzódik az ablaktól, könnyet töröl ki nagy fekete szeméből s mikor Tihamér ur kézentogva kis leányát, belép a szobába, a szép leány szeme meg nedves fényben ragyog s ajka reszket a fölindulástól.

Ugy szeretne odafutni a férfi elé s jóságos szemébe nézve hosszasan, megfogni a ke-

zet s úgy köszönni meg neki, hogy csalódnai engedte, hogy visszaadta elveszített hitét.

Persze, ha hátranzett volna, mikor lehajolt a kis Edithhez s látta volna azt a lángba borult tekintetet, melylyel a férfi szeme odatapadt a mélyen kivágott mignon-derékra, ha látta volna ennek a háta mögött álló s feléje hajló férfinak érzéki vágytól reszkető ajkát, bizonyára megrémült volna, vagy talán diadala érzetében gunyos mosoly futott volna át szép arczán és kigondolt bosszútervét tovább forralta volna új erővel, új kitartással, — de így gyöngéd lelke teljesen meg volt puhitva, szegény szive készen állott a második csalódásra.

II.

Bérczi Tihamér ur egy vig operette-áriát dudolgatva csomagolt be egy levél mellé három darab ropogós szárazast Bagályi Izidor ur nevére czimezve.

A levélben, a mit mellé írt, mindössze annyi volt, hogy Izidor ur pompás ember aki iránt Bérczi Tihamér ur örök halára lesz lekötve. Az Iduska gyönyörű gyermek. Pompásan beválik nála a szentimentális apa szerep. Igaza volt: a leány végtelen erősnek hiszi magát, pedig gyöngé, nagyon gyöngé, azaz, hogy olyan, mint a többi, legfeljebb lassabban hajlik. Teljesen meg van elégedve az eddigi eredményével. Kezd szerelmes lenni . . .

Es Tihamér urnak igaza volt. Mint valami gyakorlott vizsla, pompásan felhajtotta a vadat.

menczében elégetnék, s ez által a miazmák és bacillusokat is elpusztítanák. Második átiratban a vágóhid kapualján végig létesítendő betoncsatorna felállítását sürgeti, mert az össze gyülemelő szennyviznek nincs másutt rendes lefolyása. A tanács, tegnapi ülésében a vágóhid igazgatójának érveit latba vetve, elhatározta, hogy elaget fog tenni a követelményeknek mielőbb, miért a költségvetés és tervek megállapítása céljából az iratokat az illető osztályoknak adta ki.

— **Hadsereg felszerelési tárgyak átadása.** A helybeli várparancsnokság értesítést küldött az ipartestület elnökegéhez, hogy az aradi és vidéki bõriparosok által a cs. és kir. közös hadsereg részére készített bakancsok, csizmák és könnyű cipők — valamint szijjazatok átadása f. hó 22-től jövő hó 18-ig fog eszközöltetni az ipartestület nagytermében.

— **Siketnéma iskolája.** A valás és közoktatásügyi miniszter leiratot intézett az aradi tanácshoz, melyben a siketnéma iskola ügyének felkarolását a társadalmi tényezők bevonásával kéri. Egyben sajnálkozva jegyzi meg, hogy az iskolának Aradon csak két tanulója van. Ha a város az 1896/97. tanévben még két osztályt állít fel, úgy a segélyalap hozzájárulásával még egy tanítói állás lesz szervezve. Salacz Gyula, kir. tanácsos polgármester hosszabb feliratban válaszol a miniszternek, melyben azt írja, hogy az iskolának nem két, hanem négy tanulója van, s a város kész minden lehetőt megtenni a szerencsétlenek érdekében. A feliratot tegnap küldték fel a miniszteriumba.

— **Rendelet a sertésvész ellen.** A földmívelésügyi miniszter körrendeletben értesítette Arad megye törvényhatóságát, hogy tekintettel a vidék különböző helyein fellépett sertésvészre, a Budapestre való sertés szállítást megtiltotta. Ugyancsak egy más rendelete arról értesíti a törvényhatóságot, hogy Horvát-Szlavóniából a Magyarországra való, vagy innen oda szállítását a sertéseknek szintén megtiltotta.

— **Az aradi kerékpár club Najmányi Béla** tagtárs szives meghívása folytán — ma délután Világosra kirándulást rendez. Távolosra oda és vissza 55-8 km. gyülekezés d. u. fél két órakor a korcsolyázó egyesület városligeti pavillonjánál. — Működő tagok által bevezetett vendégek sportszerű öltönyben szivesen láttatnak. A menetparancsnokság.

— **Csendörök a társas kör ellen.** Kovács András és társai megyesegyházi lakosok társas-kört akartak alakítani. — A

társas-kör alakítás nem ítélhető volna nehézségbe, hanem Kovács András és társai mindennemű alapszabály nélkül akarták megalakítani a kört. Mint levelezőnk írja, megtették a lépések, hogy a megyesegyházi négy emberből álló csendörök lehetőleg szaporítottassék, mert előre láthatólag különböző herce-hurczák fognak származni a meg nem engedett társas-kör miatt és ezeknek meggátolására a négy csendört nem tartják elégségesnek.

— **Terjed az aszfalt-hálózat.** A modern várost az aszfalt hálózata után itélik meg manapság. No hát e tekintetben, Arad egyetlenegy vidéki város hol egyre terjed az aszfalt. Most is vagy husz háziur jelentette be, hogy aszfalttal burkoltatja háza előtt a járdát; mi tekintetbe véve az előnyöket, nagy haszon a közönségre nézve. A belvárosban már majd mindenütt aszfalt-járda van, s ujabban már csak a külvárosban terjedhet tovább, mi fényes bizonyítéka városnak gyors és modern fejlődésének.

— **A kisjenői országos vásár.** A kereskedelemügyi miniszter — mint levelezőnk írja — Kisjenői községnek a vásárra vonatkozó kérelmét teljesítette. Eszerint a szent-György és szent-Mihály napok előtti vásárnapokra engedélyezett országos vásárok ezentúl két napon át fognak tartatni.

— **Leszakadt kapudisz.** Ezen eset bizonyítja leginkább a mai építéset tetszetős könnyedségének, hallatlan olcsóságának hátrányait. Barabás Béla dr. országgyűlési képviselő alig néhány év előtt építtetett a kis köruton egy csinos emeletes házat, melynek kapudiszse hirtelen leszakadt. Ezer szerencse, hogy senkit sem sértettek meg a leomló téglák. A kapualja is teli-teli repedésekkel, melyek ugyan a mérnöki hivatal jelentése szerint nem veszélyesek, bár mégis kijavítandók. Ajánljuk a mérnöki hivatal figyelmébe a mostani épülő házak diszitéseit, melyek olyan könnyedén vannak a falba illesztve, hogy nem tudni mikor omlanak majd a járók-kelők fejére.

— **Alapszabály változtatások.** Az aradi I. magyarnyelvterjesztő, betegsegélyző és temetkezési egylet alapszabályait a múlt hónapban látta el a belügyminiszter a jóváhagyási záradékkal s az egylet már is lényegesen akar változtatni rajta. A tanács tegnapi ülésében foglalkozott a módosításokkal s úgy határozott fölötté, hogy visszaküldte a módosításokat az egyletnek, mivel két paragrafus hasonlókégyenest ellankezik két jóváhagyottal s ezek folytonos zavart idéznének elő. Ha ezt a két módosítványt kihagyják, akkor fel fogja

terjeszteni a tanács a belügyminiszteriumba a többi, melyek nem esnek kifogás alá.

— **Die banda kommt.** Egy kiérdemült karmester öhajt Aradon egy remek zenekart létesíteni. Az eszme jó, ha nincs az iskoláztatás hátrányára, mert sok gyerkőcsöt ment meg az elzüléstől.

— **A honi ipar pártolása.** Az aradi tanítók mozgalmat indítanak a helybeli papir- és könyvkereskedőknél, hogy azok ezután csak honi irkával szereljék fel üzletüket s külföldieket ne hozzanak forgalomba. Reméljük, hogy az akció kedvező sikerre vezet.

— **Ruha nélkül maradt.** Levelezőnk írja: Bregyán Simon g o v o s d i a i lakos 90 frtot meghaladó ruha készletét, míg ő aludt, addig ismeretlen tettes ellopta. A ruha nélkül maradt Bregyán Simon helyzete ilyen formán igen furcsa lehet.

— **Meghívó.** Az aradi építészeti szakosztály tagjai kértnek, hogy ma, azaz f. hó 9-én délelőtt 10 órakor, az ipartestület kistermében tartandó rendes havi értekezleten megjelenni sziveskedjenek. Tisztelettel: Jiraszek Lajos elnök.

— **Női ruha szabás.** Volt alkalmunk Koch J. műszabász ur Európa című szabását látni és teljesen meggyőződünk róla, hogy 2 óra alatt Koch szabását el lehet sajátítani, Koch ügyes magyarázatja leirhatatlan, csak is az tudhatja dícséretét kifejezni, a ki Koch magyarázatát halgatja. E rendkívül ügyes tanítót ajánljuk melegen hölgyközönségünk figyelmébe, hogy ragadják meg ezen kedvező alkalmat a mikor csak 2 óra alatt elsajátítható a szabászat nehéz tudománya; különösen megemlítendő, hogy a szabászat elsajátítása után fogadja el a díjat, mely bizonyára Koch ur becsületére válik.

— **Husz forintos Murillo.** Bécsben a napokban az a szünet hihetetlen eset történt, hogy hivatalos becsűsök Murillo egy képét husz forintra, Tizian egyik remekét kétszázra, Leonardo da Vincit százra, Veronézet százötvenre, Salvator Rozát szintén százra, Moronet ötszázra, Tintoretót kétszázra, Poussint kétszázra, Messinat ötven és Guardit negyven forintra becsülték. Ez az érdekes hivatalos becsülés története a következő: Egy bécsi művész pénzzavarban volt. Hogy segítsen magán, szakértők által legalább kétszáz-ezer forintra becsült képtárát, melyben a már említett nagy művészek kivül sok hollandi mester is képviselve van, ötvenöt ezer forintért elzalogosította. Folyó évi januárban kellett volna az ötvenezer forintot visszafizetnie; de mert nem volt pénze, a hitelező törvényes lépéseket tett a képtár elárverezésére. Az ebből a célból kiküldött hivatalos becsűsök a hetven darabból álló képtárt 4875 forintra becsülték. A művész azonban nem hagyta ennyiben a dolgot, hanem megfellebbezte a hi-

Azaz, hogy nem is volt olyan vad, csak a módját kellett tudni a szelidítésének.

A szegény leánynak kínos perc volt az, mikor öntudatára ébredt annak, hogy evvel a férfival szemben akaraterije meg van törve, büszkesége meg van alázva s a tervezett bosszú helyett szenvedélyes, vak szerelem üli meg az egész lelkét.

Boldog volt, ha láthatta a férfit, ha közelébe juthatott, ha szavát hallhatta s ha a szobákban vagy a parkban mély rezgésű hangját meghallotta, összeresztent s mint a holdkórost a hold fénye után, úgy vonta őt a hang felé valami titkos erő.

Igyekezett volna ő szegény mindenféleképpen félremagyarázni ezt az érzést, a mely erőt vett rajta, ráfogta, hogy tisztelet, barátság, szeretet, de bizony csak az volt az okoskodás vége, hogy pirulva kellett önmagának bevallania, hogy egyik sem, hanem szerelem.

Próbálta elnyomni a feltörő lángot, de az csak annál inkább lobogott, mennél jobban otlogatta.

Tihamér ur pedig e közben alkalmazásba vette az Ars Amatoria egyik csalhatatlan paragrafusát; a mily mértékben növekedik a másikkal szerelme, oly mértékben hidegséget szinlelni.

Es a hatás nem maradt el. A férfi észrevehetőleg kerülte a leányt. Ha találkoztak, udvariasan, de hidegen köszöntötte; néha napokig sem volt otthon s étkezésnél sem találkoztak, vagy ha együtt voltak is, olyan szótlanul

ült az asztalnál, mintha Isten tudja, micsoda bánat terhe ereszkedett volna a lelkére.

Pedig hát lopva azt figyelte s ebben gyönyörködött, hogy milyen lángolóan szerelmes tekintet beszél a szép leány nagy, fekete szeméből, mikor ugy néha-néha lopva reátekint, s hogy milyen vérvörös lesz az arca, mikor megszegyenülve lestiti a szemét az ő tekintete előtt s reszkető kezekkel babrál a tárgyával.

Oh, ezt nagy gyönyörűséggel élvezi végig. Mert hát a vadászatban is az a legelvezetesebb dolog, mikor megsurran előttünk az őz nyulánk alakja, amint félénken oszort az erdei uton s látjuk, érezzük, hogy ez már a miénk, csak az alkalmas pillanatot kell megvárni a lövésre.

Mikor már lerogyott, haláltusáját vivja s nagy nehéz sebéből ömlik a vér bársonyos szőrére s az üdezőld fűre, akkor már az élvezet mellé a szánalom érzése is odavegyül...

Csak az a pillanat élvezet, mikor a diadal reménye dobogtatja meg a vadászenvedélytől lüktető szívet.

A szerelmes leány pedig meg nem foghatta, hogy mi lelta ezt a máskor oly barátságos, nyájas férfit, a ki annyi gyöngédséggel, olyan igazi jószággal tudott mindig hozzá szólni.

Csak jószággal, csak gyöngédséggel? hát szerelemmel? Keres az emlékei között, ha egy szavát találná, amelyel szerelmes férfi módjára szólott hozzá, — de nincs egy sem. Maga sem

tudja: vigasztalása-e ez neki vagy szomorúsága. Különb, sokkal különb férfi, mint a többiek, becsületos, nemes, — de mit ér, ha nem szereti...

Természetesen mikor perczről-perczre a józaaság felülkerekedik szerelmes mámorán, borzasztó megdöbbenéssel gondol arra, hogy mi lenne, ha szeretné őt, ha látszólagos hideg nyugalomával csak szerelmét igyekeznék elnyomni a férfi s egyszer csak lángoló szavakban törne elő eddig néma ajkairól a valóság.

Reszket egész testében, mikor erre gondol, mert érzi, hogy nem tudna egyebet csinálni, mint odasimulni a karjai közé.

Es hát azután mi lenne? A szegény, a gyalázat utja jelenik meg előtte s látja magát azon handukolni rongyosan, szennyesen.

Nem, nem, — tör ki zokogva, — ide nem akarok jutni. Nem szeretem, nem akarom szeretni.

Mikor azután lassanként felzaklatott idegei elcsendesednek s lelki egyensulya helyre áll, mosolyogva gondol rá, hogy menyire fél a képzelt veszedelemtől. Hiszen Bérozinek eszéágában sincs, hogy őt szeretné!

Persze, hogy sincs. Legalább egy szava, egy mozdulata sem árulja el, hogy érdeklődik iránta, pedig néha bizony nagy önnuralomra volt szüksége, hogy szenvedélyét elcsitítse, mikor ott járt-kelt előtte a bájos szerelmes leány.

Egyszer aztán nem tudott vagy talán nem is akart parancsolni önmagának.

vatalos becslést, daczára annak, hogy az osztrák törvény értelmében a hivatalos becslés ellen nem lehet felebbezni. A legfelsőbb törvényszék azonban mégis helyt adott kérelmének s a becslést megsemmisítette és a képtár megbecsülésére szakértők kiküldetését rendelte el.

— **Öngyilkos gyáros.** Bécs városának egyik tekintélyes polgára **Berger Kurt** kalapformagyáros lakásán agyonlőtte magát. Az öngyilkos gyáros a legboldogabb családi életet élte, vagyoni viszonyai is rendezettek voltak, és így nem lehet tudni, mi vitte a kétségbeesett lépésre. Néhány órával előbb levelet írt sógorának, egy bécsi ügyvédnek, a melyben értesíti öngyilkosságáról és kéri, hogy legyen feleségének és családjának oltalmazója. Az ügyvéd a levél vétele után lélekszakadva futott sógora lakására, de oda nem juthatott be, mert minden ajtó be volt zárva. Lakatost hivatott és az felnyitotta a lakás ajtaját. A belső szobában átlótt halántékkal holtan találták **Bergert**. Az öngyilkos családja **Weidlingban** nyaral.

— **Komorna mint katonaszökevény.** Mantuában esett meg ez a furcsa kis történet. A város egyik előkelő ügyvédjének **Potelini** lakásában egy őrmester jelent meg két szuronyos katoná kíséretében, hogy egy katonaszökevényt letartóztasson. A házbeliek minden tiltakozása daczára átkutatták a házat, de eredménytelenül. Az őrző épen fáradtságos munkáját pihente ki az ügyvéd vendégszerető asztalánál, a midőn belépett a szobába a ház urnójának alig hat nap óta ott szolgáló komornája. A leány a katonától látszólag nagyon megijedt s kifutott a szobából. Az őrző élén az őrmesterrel utána sietett és sikerült is elfogni a sikoltozó piruló komornát, a kiről azután kiderült, hogy azonos a keresett katonaszökevényvel. Természetes, hogy a szoknyás gavallért rögtön beszállították a helyőrség fogházába.

— **Félmillió humanitárius alapítvány.** Egy nemes emberbarát alapítványáról van szó, aki névtelenül akarván maradni, azt a célt tűzte ki, hogy a magyar nemzetet egységessé teszi s a fajok és nemzetiségek közt lerombolja a korlátokat. A jótévő adakozó — mint a „Fővárosi Lapok“ írja — azon a napon, mikor a főrendiház a zsidó vallás törvénybe iktatásáról szóló törvényt megszavazta: félmillió forint alapítványt tett arról a rendeltetéssel, hogy az a zsidóságnak a magyarságba való beolvastására fordíttassék. E célból bizottságot is küldtek már ki, a melynek feladata lesz kidolgozni a részletes tervezetet, hogy mikép lehetne az alapítvány

Hanem — csodálatos dolog — mikor átölelte a karcsu alakot s szomjas égő ajakkal kereste ajkát, hogy szerelmes lelkét szivja ki rajta, a leány kiszakította magát karjai közül s ott hagyta.

Mint a bolond, úgy futott utána, szobáról szobára míg eléje nem toppant kis leánya, a ki pityeregve panaszkolta, hogy: Ida néni sir, pakkol, menni akar.

S mikor belépett a szobájába, könnyezve ugyan, de erélyes, határozott hangon mutatott az ajtóra:

— Menjen kérem, hagyjon magamra!

El is utazott egy bucsuszó, egy bucsujel nélkül.

Tihamér ur pedig kezdte érezni, hogy most kezdi tulajdonképpen igazán szeretni ezt a leányt.

Valóságos csoda volt előtte az egész dolog. Sohasem látott még ilyen leányt. Mintha szívének a jobbik fele kezdett volna dobogni érte, nem bűnös szerelemmel, de tiszta, nemes érzelemmel.

S mikor egyszer a kis **Edit** emlegette Ida nénit, könny szökött a szemébe s úgy beszélt:

— Elment a kis mama. Ugy-e visszahozzuk?

Vissza is hozta volna, ha...

Ha három nap mulva lázasan imbolygó léptekkel nem lépett volna be a szobájába Ida s nem suttogta volna el reszkető hangon:

— Vissza kellett jönnöm. Szeretlek...

kamataival a legcélszerűbben és leggyümölcsözőbben a kívánt célt előmozdítani. A bizottság, mint értesülünk, már hozzá is látott nagyérdékű munkájához, s a tervezet legközelebb a nyilvánosság elé kerül, mely bizonyára ép oly érdeklődéssel fogja azt fogadni, mint amint hazafias örömmel és hálával üdvözli most a nagyjelentőségű kulturális ajánlékozás hírét.

— **Az orleansi hercegnő menyasszonyi fátyola.** A francia himzómunkának egyik remeke lesz az a menyasszonyi fátyol, a melyet most készítenek Bayernben. **Heléna** a orleansi hercegnő számára. A fátyol harmadfél méter hosszú, alsó részein széles virágszegélylyel van díszítve, a mely szegély felfelé mindjobban keskenyedik, míg végre átmeleg egy könnyű pókhálószerű szövethé. A közepe egészen sima és innen két ág indul ki, a melyek egyesülnek és egy virágdísszel ellátott Medalliont alkotnak. A fátyol egyik oldalára az aostai címert himezték ki, a savoyai fehér kereszttel, a másik oldalára pedig az orleansok címerét, a három arany lilomot azurmezőben. A különböző színek heraldikai pontossággal „à jour“ vannak kihimezve. Az egész címerdísz fölül a savoyai hercegi korona van kihimezve.

— **Közönetnyilvánítás.** Tekintetes **Bing Vilmos** ur, az aradi izraelita hitközség érdeműs elnöke azon alkalomból, hogy őt az „aradi zsidó koma és gemiluth-chessed egyesület“ tiszteletbeli tagjának választotta, a szüköségét szüneteltetésé számára az egyesület elnökségéhez 25 forintot juttatott, mely nemcsak adományként fogadja az egyesület nevében hálás köszönetünket. **Kronstein József** elnök, **Fekete Jakab** alelnök.

— **Levélhelyeket küldtek a szegény tanulók számára:** **Kosztka Gusztávné** 14,000, **Ehrenfeld Róza** 2200, **Spitzer Ida** (Szemlak) 400, **Fényes Vince** 14,850, **Inokai Tóth Lajos** 4700, **Mészáros László** 1798, **Szalay József** 1200, **Kossuth-utcai községi fiúiskola** 5700, összesen 49 ezer 848 darab. Ezenkívül **Kristyóri János** nagymennyiségű ócska vasat. Arad, 1895. június 8. **Csik János**, egyesületi gázdá.

— **Lapunk mai számában** megjelent **Heckscher József** hamburgi bankár sorsolási hirdetésére ez uton is felhívjuk olvasóink figyelmét. E bankház jó hírnevet szerzett magának mindenütt pontossága, s szigorú becsületessége által, miért is ajánljuk a nagyközönségnek.

GYÁSZROVAT.

† **Dauerer Józsefné** elhunytáról részvételt vettük az alábbi gyászjelentést: **Dauerer Ida**, **Aurélia** és **Jerta** saját, valamint számos rokonaik és jóbarátaik nevében is fájdalomtelt szívvel tudatják, forrón szeretett s felejthetetlen édes anyjuk, illetőleg rokonuk **Dauerer Józsefné** szül. **Wimmer Aloizia**, hivatalnok özvegyének, f. évi június hó 7-én, délután 5 órakor, életének 83-ik évében, rövid betegség után bekövetkezett jobblétre szenderültét. A boldogult hült tetemei június 9-én, d. u. 5 órakor fogtak **Zrinyi-utca** 4. sz. a. házból, a helybeli róm. kath. közsírkerben örök nyugalomra tétetni. Az engesztelő gyászmise áldozat június 11-én, d. e. 8 órakor fogat. **Minorita-atyák** templomában a **Mindenható**nak bemutatni. Arad, 1895. jun. 7. Béke és áldás hamvainak!

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(*) **Az aradi „Kölcsey Egyesület“** jövő vasárnap, azaz június hó 16-án d. e. 11 órakor, a városháza kistermében rendkívüli közgyűlést tart, melyre az Egyesület tagjai tisztelettel meghívotnak. — **Tárgy:** Egyesületi alelnök és titkár választása. Arad, 1895. júni 9. A z e l n ö k s é g.

(*) **Választmányi ülés.** Folyó hó 9-én vasárnap d. u. 4 órakor a **10 éves egyesület** választmányi ülést tart, melyre a t. választmányi tagokat ezennel van szerencsém meghívni. **Dr. Mülle Lajos**, főelővész mester.

(*) **Az ipartestület elöljárósága** az alábbi tárgysorozattal tartja f. hó 10-ikén vagyis hétfőn d. u. 5 órakor rendes havi ülését: 1. Mult ülés jegyzőkönyvének felolvasása hitelesítése 2. Május havi elnöki jelentés és pénztárfergalmi kimutatások előterjesztése. 3. Kereskedelemügyi m. kir. miniszterium körrendelete az aradi állami fa és fémipari valamint egyéb magasabb fokú ipariskolák tárgyában. 4. Az ipariskolai bizottság átirata a f.

évi tanonczvizgákról. 5. A cipész szakcsoporthoz beadványa a kongresszus költségeihez leendő hozzájárulás érdekében. 6. Az aradi váraparancsnokság átirata a os. és kir. hadsereg részére Aradon és vidékén készült bőrműek átadása iránt. 7. Mult évi tagdíjhátralékok behajtása miatti intézkedés. 8. Indítványok. 9. Szabadítások.

(*) **Az első aradi betegsegélyző és temetkezési egyesület** elnöksége ma vasárnap d. e. 11 órakor irodája helyiségében (Szabadság-tér 11. sz. I. em.) választmányi ülést tart, mely alkalommal új tagok is felvétetnek. — **A z e l n ö k s é g.**

(*) **Az aradi magyar nyelvterjesztő betegsegélyző- és temetkezési egyesület** folyó évi június hó 9-én délután 4 órakor, **Görbe-utca** 8. szám alatt, **Kotsis Pál** pénztárnok házában választmányi ülést tart.

MULATSÁGOK.

(=) **Juniális.** A kereskedő tanulók ifjusága folyó évi június hó 13-án **Ürnapkor** a családi erdőben a kereskedő ifjak közművelődési kör- és betegsegélyző egylete alap javára zártkörű juniális rendez. Meghívó hölgyeknek beléptijegyül szolgál. Belépti díj uraknak 1 korona. Jegyek előre válthatók **Deutsch Vilmos** főrendezőnél (Deutsch testvérek cég.) Meghívó előmutatandó, felülfizetések köszönettel vétetnek és hirlapilag nyugtáztatnak.

SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVESZET.

Az aradi szintársulatról.

— Saját tudósításunk. —

Nagyvárad, június 8.

Mozgalmas napjai voltak szintársulatunk tagjainak a pünkösdi ünnepeken, de mozgalmas élet volt az egész városban, a tornaverseny lázas izgatottságban tartotta Nagyvárad közönségét, az utóbbi két héten át egyebtről sem folyt a társalgás mint a színházról és a tornaversenyéről. A színház iránt azért volt annyira felköltve az érdeklődés mert **Bajazók** másodszor is színre kerülhetett teljesen szufolt ház előtt melyben **Réthy Laura**, **Mezei Mihály** és **Csatár** ismét brilliroztak gyönyörű énekléseikkel.

Különösen **Mezei** kell kiemelnünk a ki napról napra jobban érvényesíti szép tenor hangját. Szombaton és pünkösdi vasárnapján egymásután kétszer került színre **Madách** klasszikus költői műve az „**Ember tragédiája**“ oly telt házak előtt, a melyet csak kívánni lehet. **Tóvölgyi Margit** **Évát**, **Tompá Kálmán** **Adámot** és **Balassa Jenő** **Lucifert** adta. **Tóvölgyi Margit** ismét bebizonyította, hogy mennyire hasznavehető tagja ő az arad-nagyvárad szintársulatnak. **Tóvölgyi Margitban** megvan minden a mi egy hősnőben kell. Ertelem, hang, temperamentum és a mi fő, művészi véna. **Tompá** is kitett magáért, **Adám** szerepében, látszik hogy nagy benne az ambíció, szorgalom és képesség. Hát **Balassa Lucifer-jéről** mit mondjak? Nagy ő és legnagyobb mind között, nem csoda, hogy nagyon is irigylük már őt tőlünk ott fent Budapesten mert erősen csalogatják a vizsínházhoz. **Leszka** y szorongva dudolja, **Balassa** fülébe „Ne menj el maradj itt, Majd meglátod jobb lesz itt!“

Szerdán, csütörtökön, pénteken, egymásután három estén „**Szókimondó asszonyosság**“ **Sardou** nagyhatású színművét tűzte előadásra az igazgatóság. Mind a három előadásra a jegyek kedden lettek a pénztárnál eladva. Hogy milyen bucsujárás központja lett a pénztár azt csak az öreg **Gonda** **Laci** tudná meg mondani, a kit délután 5 órakor félholtan hústak ki a pénztárból. Olyan ostromnak volt kitéve, hogy alig tudott egy kis ebédhez is jutni. Kedden délután 5 órakor már a pénteki jegyek is egytől egyig elkelték. Az előadások fényesen ütöttek be. Taps tapsot ért, s felvonások végén pedig vége hossza nem volt a kihívásoknak. **Delli Emma** most is kiténtette magát **Hübscher Kata** szerepében, elis halmozta őt annyi elismerő tüntetéssel, hogy irigyelhetné sok más színművésznő. Nagyszerű volt **Gál Gyula** is **Napoleon** szerepében, a siker oroszán része őt illeti, de épen oly ügyesek

voltak Angyal Ilka, Rónaszékiné, Bácsné, Balassa, Tompa, Hunyadi Jóska, Bács, Benedek Gyula. Az előadás kerekded összevágó volt. A kostümök korhűek, a díszletek fényesek s a rendezés pazar és szemkápráztató. Szinkörünkben a legközelebbi újdonság „Malakoff herceg” legújabb nagyhatású operette lesz, a miből a szinpad próbák már három napja serényen folynak. Az igazgató egészen új díszleteket festett és új jelmezeket készített a darabhoz.

Malakoff után rögtön szinre kerül Páraszt becsület nagy opera, mit Aradi Gerő halála óta nem láttunk szinkörünkben. Leszkai András ismét megmutatta áldozatkészségét. Egész titokban szerződtette Besenyei Mariska énekesnőt, a ki éveken át Maleckiné tanítványa volt. Besenyei Mariska meggyerő arcú színésznő ki több ideig a népszínháznak volt a tagja, s mint szubrett énekesnő sikereket aratott. Az első fellépte a jövő héten lesz.

A torna versenyben nagysikert arattak és nagyon kitüntették magukat az aradi fiúk. Jártak is oly peozkessen Nagyvárad utosáin mintha legalább is a jövő háborunkban a döntő csatát nyerték volna meg. Örült is Nagy Sándor és Matusik Márton érdemes torna tanárjuk, a mi természetes is mert övék a főérdem, ők tanították a fiukat és ők vezették diadalra! Este a szinkörben voltak, végig nézték Bernardó Montilla drámát Szöllősi tanár vezetése alatt. Leszkai ez alkalommal a diákoknak 25 százalék árkedvezményt adott a színházba, a mit a fiúk kitörő lelkes éljenzéssel fogadtak.

Pünkösdi ünnepeken az aradiak nagy számmal látogatták meg színtársulatunknál levő ismerőseiket.

A Thurzán-familia gyűjtő ivét veszik ma lapunkhoz mellékelve az Aradi Közlöny helybeli előfizetői. A mű Varga József és Társa ujonnan létesített nyomdájából fog kikerülni a jövő hó utolsó napján. Varga József és Társa nyomdájának ez a könyv lesz első nagyobb szabású terméke, mely körülmény arra indítja a művet kiállító nyomdát, hogy ezt a legnagyobb díszlettel és a mai modern ízlésnek teljesen megfelelőleg bocsássa piacra. Ugy a könyv formája, valamint a szöveg szedése a Párisban legutóbb megjelent irodalmi művek raffinirozott alakjában kerül a forgalomba. A mellékelt gyűjtő ivatek szerkesztőségünk melegen ajánlja előfizetőinknek figyelmébe.

TÁVIRATOK.

A delegációk fogadtatása.

Budapest, június 8. (Saj. tud. táv.) A delegációk fogadtatása ma délben nagy érdeklődés mellett folyt le. Előbb a magyarokat fogadta a király, kiknek fölvonulását a nemzeti öltözetben sokan megbámulták. A ndrássy elnök biztosította a felséget a delegáció hazafias készségéről, mire ő Felsége a következőképen felelt:

„Öszinte elégtétellel fogadom hü ragaszkodásuk érzelmeit, melyeket előtem ez alkalommal is tolmácsoltak. Élénk megelégedésemre hangsúlyozhatom, hogy az országos bizottság utolsó ülészaka óta a monarchia külső helyzete minden irányban igen örvendetes maradt. Az összes európai hatalmakkal szemben sikerdusar, ápolat barátságos viszonyaink lényegesen hozzájárultak a megnyugtató érzetének emeléséhez és az általános béke megszilárdításához. Politikánk eddigi kipróbált alapjaihoz ragaszkodva, kormányom törekvései továbbra is ezen — a magunk valamint

Európa közös érdekeinek megfelelő, — helyzet megerősítésére vannak irányozva.

Hadügyi kormányzatom szükségletének emelkedése a múlt évi arányhoz van alkalmazva, megfelel ama szükségnek, hogy a hadsereg és hadi tengerészet szervezését és felszerelését, melyet népeim áldozatkészségével létrehozni sikerült, tovább fejlesszük, a haderő ezen két ágát feladatának színvonalán tartjuk, — mindezt a monarchia gazdasági és pénzügyi helyzetének lehető tekintetbe vételével.

Bosznia és Hercegovina állapota ugy gazdasági, mint egyéb szempontból változatlanul kielégítő fejlődést mutat. Ez országok a jövő évben a saját jövedelmikből fogják szükségleteiket fedezni. A tárgyalás alá kerülő előterjesztéseket hazafias buzgalmukba és mindenha tanusított belátásukba ajánlva, munkájoknak a legjobb sikert kívánom és szivemből üdvözlöm önöket.

Riadó éljenzéssel fogadták a megnyitót, majd Bánffy bemutatta a delegáció tagjait. A cercleben a király jókedvűen és bámulatos emlékező tehetőséggel beszélt a delegatusokkal.

Hosszabban megszólította Andrássy Aladárt, Tisz a Kálmánt, Batthyány Lajost, Szapáry Gyulát, Jókayval különösen sokáig beszélgetett, Falkal a külügyekről, Pulszkyval elfoglaltságáról beszélgetett. A pponyitól egy szót kérdezt: „Ugye szép volt Pólában?” s a feleletet be sem várva tovább ment.

Erdekes beszélgetés volt Münnich Auréllal, kinek a király reményét fejezte ki, hogy a hadügyi tárgyalások simák lesznek. Münnich megjegyezte, hogy az ismétlődő fegyverek 20 milliója és a harmadik akadémia kérdése nagyobb vitára adhat alkalmat, mire a király az ismétlődő fegyverekre nézve azt felelte, hogy most csak egy milliót kérnek miből a magyar és az osztrák iparnak haszna lesz. Az akadémiaira a király megjegyezte, hogy a hadügyminiszter előterjesztése szerint most a harmadik akadémia felesleges. Münnich erre azt felelte: „De legalább a megszávozott 40,000 forintból az akadémia terveit elkészíthették volna.” Erre a király mit sem felelt.

A magyarok után a király az osztrákokat fogadta, kiknek nevében Lóbkowicz herceg elnök beszélt.

A koronázás évfordulója.

Budapest, június 8. (Saj. tud. táv.) A fővárosban ma számos testület és intézet ünnepelte meg emelkedett hangulatban a koronázás évfordulóját. Ünnepélyes istentiszteletek is voltak a legtöbb templomban. A középületekről és számos magánháztól nemzeti zászlók hirdetik az ünnepet.

Az idej hadgyakorlatok.

Budapest, június 8. (Saj. tud. táv.) A „Bud. Tud.” jelenti: A király szeptemberi utiterve megváltozott, a mennyiben a stettini hadgyakorlatok 7-én kezdődnek, minek következtében a király 8-án este Berlingen át odautazik. A prágai hadtestnek az insbrucki elleni zárhadgyakorlatai szeptember első napjaiban Budweis közelében lesznek. A bánffyhungyadi szeptember 23-ától 26-ig lesz.

Miniszterek utazása.

Budapest, június 8. (Saj. tud. táv.) A „Bud. Tud.” jelenti Bécsből: Bánffy egy napra Budapestre utazott, s a tegnap Bécsbe érkezett Wlassics holnap reggel visszautazik.

A budapesti tud. egyetem új rektora.

Budapest, június 8. (Saj. tud. táv.) A budapesti tud. egyetemen ma volt a rektor-választás. A bölcsészeti kar tanárain volt a sor. Beóthy Zsolt volt a komoly jelölt, Heinrich és emberei erőszítései azonban megválasztását lehetetlenné tették. Így esett aztán, hogy inter duos litigantes — Lengyel Béla lett a rektor.

Új főispán.

Budapest, június 8. (Saj. tud. táv.) A „Bud. Tud.” jelenti: Szatmármegye főispánjává Simontsits Béla tolnai alispánt fogják kinevezni.

Sztrájkoló levélhordók.

Budapest, június 8. (Saj. tud. táv.) A postaszolgák sztrájkja még mindig tart, sőt ma a sztrájkolók megtámadtak két funkcionáló társukat, egyiket véresre verve, a másiktól az ajánlott leveleket elragadva. Pénzeskihordó 30 sztrájkol, egyszerű levélhordó 350, de már 60 felrendeltetett a vidékről, 500 pedig már utban van Budapest felé. Ma délelőtt a kihordás ritkábban ugyan, de akadálytalan történt. Az igazgatóság hirdetésben felhívja a sztrájkolókat, hogy a ki 24 óra alatt nem jelentkezik, meghallgatása nélkül végez ügyével a fegyelmi bíróság.

A békés-gyulai klerikális nihilisták.

B.-Gyula, június 8. (Saj. tud. táv.) Erdekes hírek kerülnek napfényre arról a b.-gyulai pártból, amely „nihilista” pártnak nevezte el magát s amely idáig csak abban lelte örömét, hogy a város fejlődését akadályozta meg, de amely utóbb már klerikális jellegével demonstrál. Ebből a pártból ugyanis heves ellenség fakadt Terényi Lajos képviselő ellen, akit sehogy sem akart megválasztani hitközségi elnökké, mert Terényi a polgári házasságot megszávozta. Sőt egy fanatikus nihilista már lépéseket tett magánál Schlauch Lőrincz nagyváradai bibornoknál, nem kevessebbel járulván a biboros főpap elé, mint azzal, hogy nem lehetne-e Terényit a katolikus egyházból exkommunikálni? Persze, állítólag, maga Schlauch is mosolyogva értesült a naiv szándékról.

Utóbb arról volt szó, hogy a nihilista klerikális párt miatt talán jó volna felosztatni a városi képviselőket. Azonban erre aligha kerül a sor, mert a klerikális nihilisták is ragaszkodnak ám — mandátumaikhoz.

Egy férjgyilkos kivégzése.

Belovár, június 8. (Saj. tud. táv.) A 22 éves Orics Mihályt, ki férjét megölte, ma felakasztották.

KÖZGAZDASÁG.

Budapesti áru és értéktőzede.

— Gyenes és Balog eségjelentése. —

Budapest, június 8.

Gabonaüzlet: Buzát ma jól kinnáltak, a vételkedv tartozkodó volt, s az irányzat gyenge lett. Elkelt 20000 mm. változatlanul napi áron.

	százszáza	kilogramm	frt
Tiszavidéki	100	82.	7.80
"	100	81.	7.80
"	100	80.	7.60
"	100	81.	7.85
"	100	80.	7.67 1/2
"	100	80.	7.55
"	100	80.	7.50
"	100	80.	7.50
Székesfehérvári	1300	79.	7.50
Hartai	1370	80.	7.62 1/2
Becskekeréki	3500	80.	7.47 1/2
Pestvidéki	100	80.	7.45
"	400	80.	7.55
Zentai	5000	79.	7.80
B.-Almás	3000	79.	7.50
Bácskai	1800	76.	7.45
Verseői	500	79.	7.50
Felsőmagyarországi	200	78.	7.30

Határidőzlet: Amerikából ma is szilárdabb árfolyamokat jelentettek, mire nálunk is valamivel szilárdabban indult az üzlet buzában és tengeriben s gyenge forgalom mellett változatlanul is zárultak.

Zárul 12 órakor:

Őszi buza	7.45-7.48
Buza május-júniusra	7.39-7.41
Őszi rozs	6.40-6.41
Tengeri május-júniusra	6.40-6.42
Tengeri július-augusztusra	6.47-6.49
Őszi zab	6.09-6.11
Repeze	10.75-10.80

Külföld: New-York: búzára 1/2- 5/8 tengerire 1/8- szilárdabb. Chicago: búzára 3/4- tengerire 1/2-1 szilárdabb. Páris és Liverpool tartott, London szilárd.

Ertéktőzsdé: Változatlan árfolyamokon indult az üzlet még később igen gyenge üzlet mellett ugy nemzetközi mint helyi papírok némileg meglányhultak.

Zárul 12 órakor:

Oszták hitelrészvény	407.50
Magyar hitelrészvény	492.50
Oszták államvasut	431.-
Rima-Murányi	287.25
Lombard	108.-

Budapest-kőhanyal sártőkereskedelmi csarnok. 1895. évi június hó 7-én. Hízott sertés árak: 1. Magyar első rendű: 1. Öreg nehéz (páronként 400 kg-on felüli súlyban) —. krig. Öreg közép (páronként 300-400 kilogramm súlyban) 84.-37. krig. Fialat nehéz (pkint 320 kg-on felüli súlyban) 84.-37. krig. Fialat közép (pkint 251-320 krig súlyban) 88.-36. krig. Fialat könnyű (pkint 250 kgr. terjedő súlyban) 82.-35. krig. II. Magyar sertés: Nehéz (páronként 280 kg-on felüli súlyban) —. krig. — Közép (pkint 220-280 kgr. súlyban) —. krig. — Könnyű (pkint 220 kgrig terjedő súlyban) —. krig. Szerbiai: Nehéz (páronként 250 kg-on felüli súlyban) 84.-37. krig. Közép (páronként 220-260 kilogramm súlyban) 84.-37. krig. — Könnyű (páronként 220 kgrig. terjedő súlyban) 88.-36. krig. Sártésletés szám 1895. június hó 5-én volt: készlet 52949 darab. 1895. június hó 5-én felhajtott: — darab. 1895. június 5-én elszállított 1968 drb. 1895. június 7-én maradt készletben 50.656 drb. — A hízottsertés üzletirányzata: Helyzet változatlan.

Budapesti gabnatőzsdé.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —
Budapest, június 8. d. a. 5 óra.

F	a	j	Irányat	100 kg. ár
				frtől frtig
Buza bányági új				7.30 7.55
Buza tiszavidéki				7.35 7.60
Buza pestvidéki				7.30 7.55
Buza fejrnygyei				7.30 7.55
Buza bácskai				7.40 7.65
Rozs új, I-ső rendű				6.25 6.30
Rozs új, II-od rendű				6.20 6.25
Arpa takarmány				6.- 6.20
Arpa égetni való				6.20 6.60
Arpa sörfőzdei				
Zab				6.55 6.90
Tengeri bányági				6.55 6.60
Tengeri mánezü				6.50 6.55
Káposzta-repeze bányági				
Köles				6.- 6.60
Buza márc.-ápr.				7.42 7.44
Buza szept.-okt.				7.37 7.39
Buza máj.-jun.				
Rozs szept.-okt.				6.87 6.89
Tengeri máj.-jun.				6.35 6.37
Tengeri jul.-aug.				6.41 6.43
Tengeri októberre				
Zab márcz.-ápr.				
Zab szept.-okt.				6.07 6.09
Káposzta-repeze aug.-szept. 1894.				10.75 10.80

S z e s z ű z l e t.

— Junius 8. —

Ezen cikknek az ára a lefolyt héten jól tartva maradt. Mai jegyzéseink: Készaru magyarban ávers szesz 52.75, kicsinyben 52.25 hordó nélkül per 100 liter 1/2 beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, 1895. június 8.

Magyar aranyjárdék 4%	123.-
Magyar koronajárdék 4 1/2%	99.-
Magyar arany 4 1/2%	125.50
Magyar ezüst 4 1/2%	103.50
Magyar keleti vasut 1876.	123.50
Magyar földtehermentesítési kötvény	98.50
Magyar italmegevéltési kötvény	101.-
Horvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	98.75
Magyar nyereség-sorsjegy kölcsön	158.-

Hivatalos árfolyamok

a bécsi áru- és értéktőzsdén.

— Aradi ipar- és népbank pénzváltó-üzlet tudósítása. —
Bécs, 1895. június 8.

Magyar koronajárdék 4%	99.15
Magyar hitelrészvény	474.-
Oszták hitelrészvény	402.87
Anglóbank részvény	173.-
Laenderbank részvény	292.-
Bécsi bankgyesületi részvény	166.50
Déli vasut részvény	104.-
Oszták északnyugati vasut részvény	431.25
Oszták északnyugati (Elbe-völgyi) részvény	292.-
Budapesti villamos városi vasut részvény	—
Salgó-tarjáni részvény	—
Rimamurányi részvény	281.75
Brassói köszöntvény részvény	—
Dunagőzhajózási részvény	576.-
Lloyd-társulat részvény	568.-

Vese, húgyhólyag, húgydara és kösvénybántalmak ellen, továbbá a légző és emésztési szervek hurutos bántalmainál, orvosi tekintélyek által a Lithion-forrás

Salvator

sikeresen rendelve lesz.
Húgyhajtó hatása!
Kellemes ízű! Könnyen emészthető!
Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban.
A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

A Zs. (Budapest) Köszönjük, a keddi számban fel fogjuk használni. Fogadja szívesen üdvözlőletünket!

VIZJELZÉS.

1895. évi június hó 8-án reggel 7 órakor észlelt viszállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vízmézőzén:

Észlelési állomás	Hőmérséklet	Időjárás	Vizállás	légtartás
	°		cm-timétr.	cm-timétr.
Branyioska	+ 18°	felhős	+ 156	—
Gyulafehérvár	+ 20°	felhős	+ 82	—
Arad	+ 21°	felhős	+ 16	—
Makó	+ 19°	felhős	+ 164	—
Szeged	+ 19°	felhős	+ 888	—

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizállásokat jelzi.
A - jel a 0 alatti hőmérsék és vizállásokat jelzi.
Arad, 1895. június 8.

A m. kir. folyamornéki hivatal.

IDEGENEK NÉVSORA.

— Junius 8. —

Fehér Kereszt szálloda: Stojanovits Erzsébet főhadnagy, Zimony. Dr. Makaj N., Temesvár. Gróf Blaukenstein Pál, Körös-Tarcsa.
Három Király szálloda: Tóth György kereskedő, N. Váradi. Kálmán Béla kántortanító, Perog. Czech Sándor vendéglős, Petrossény.

KIS LOTTO.

Budapesti:

62, 38, 21, 10, 51.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

NYILTTÉR.*

Ügyvédi irodámat

Aradon, Andrassy-tér 18. sz. alatti Haberéger-féle ház I. emeletén megnyitottam.

Dr. Révész Mór.

Az aradi ugy, mint a vidéki n. é.

hölgyek figyelmébe!

Az általam újonnan feltalált magy. kir. kereskedelmi miniszteri leg engedélyezett „Európa” című szabászati módszerrel bárki két óra alatt a női ruhaszabást egész tökéletesen megtanulhatja.

Mert olyan praktikus, és oly könnyen érthető magyarázatot adok bármiféle ruhaszabásról; kötelezem magamat még egy 12 éves lánykát is egy pár óra alatt szabásomra kitanítani, azt is megjegyzem, hogy előre nem kell fizetni, míg az illető nincs meggyőződve szabásom czélszerűségéről.

Tehát kérem a nagyérdemű hölgyközönséget, hogy ne vonják ezen hirdetésemet kétségbe, mert az való, hogy két óra alatt lehet tölem a női ruhaszabást alaposan és elfeledhetlenül elsajátítani.

Jöhetnek a t. hölgyek a tanterembe először meggyőződni szabásomról, anélkül, hogy költségbe kerülne a megtekintés.

A tanterem az aradi ipartestület nagytermében I. emeleten van. (balra.)

A tanítás naponta délután pont 2 órakor kezdődik és tart 4-ig, és fél 5 órától fél 7-ig a tanteremben.

A tanítási díj személyenkint 5 forint.

Háznál tanítani a nagyérdemű hölgyközönségnek a délelőtti órákban állók az ivés rendezésére. Egy tanítvány 8 forint, két tanítvány 10 forint.

A nagyérdemű hölgyközönségnek szives pártfogását kérve, vagyok

mély tisztelettel:

KOCH J. műszabász,
az „Európa” szabás feltalálója.

Üzleti helyiségemben

felhalmozva lévő áruimat

helyszűke miatt

végeladásnál

is olcsóbb áron

árusítom el.

Raktáron vannak:

Női ruha kelmék.
Kretonok, festők, francia satonok és batisztok.

Rumburgi és creas vásznak.

Chffonok és pamutvásznak.

Kanavászok, oxford, zefir és ingkelmék

Kész fehérneműek urak, hölgyek és gyermekek részére.

Asztalneműek.

Szőnyegok és függönyök.

Paplanok és ágyterítők.

Nap és esőernyők

stb. e szakmába vágó cikkek mindenféle kivitelben és izlésben.

Nyári és téli árukban

maradékok félárban

Kakujai Ferencz,

Aradon, Szabadságtér 12.

Aradi Közlöny
kiadóhivatala.

Könyv-
kötészeti
műintézet.

ARADI

NYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

KÖNYVNYOMDAI ÉS KÖNYVKÖTÉSZETI

MŰINTÉZETE

ARADON,

fő-ut 51. sz. Arad-csanádi vasutak palotájában.

Ezennel van szerencsénk a tetemesen megnagyobbított és a legdivatosabb betűkkel, valamint egy amerikai, három nagy gyorsajtó, nemkülönbön betütömöntő-, simító-, perforáló-, fűző-, vágó- és más egyéb segéd gépekkel ujonnan felszerelt és légszeszhajtó erőre berendezett

könyvnyomdai műintézetünket

a n. é. közönség becses figyelmébe és pártfogásába ajánlani.

Nyomdánk oly módon van felszerelve, hogy nemcsak az összes vidéki hanem bármely fővárosi nyomdával kiállja a versenyt, úgy nyomdatermékeink pontos tiszta, hibátlan tetszetős kiállítása, mint azok mérsékelt ára tekintetében.

Könyvnyomdánk nagyobbitása alkalmával **könyvkötészetünket** is ujonnan felszereltük s így minden e szakkörben vágó munkák készítését a legdiszesebben és pontosan eszközöljük.

Továbbá felkaroltuk a legkülönbözőbb **papirzsák és zaoskók** gyártását valamint czégyomással való ellátását tetszésszerinti kiállításban a legmérsékeltbb árak mellett.

Kiváló tisztelettel

Aradi nyomda részvénytársaság.

T. üzletfeleink szives tudomására hozzuk továbbá, hogy

Révész Nándor könyv- és papirkereskedő urat

(Szabadságtér 20. sz. TELEFON 265. SZ.) képviselősséggel ruháztuk fel,

ki elfogad minden a nyomdánkat valamint az

„ARADI KÖZLÖNY“

kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

Nyomtatványok

készítettnek:

Napi-, hetilapok,

továbbá

szaklapok és folyóiratok előállítása

isléses és jutányos kivitelben;

bármily terjedelmű regények,
elbeszélések

és egyéb művek nyomtatása és kiadása.

Meghívók,

tánczrendek, névjegyek, gyászjelentések

a legdiszesebb kivitelben.

Jegyek azamiék, színháztyúk, le-
vélpapírok és borítókok leggyor-
sabban olcsón készíttetnek.

Vidéki megrendelések

pontosan teljesíttetnek.

Könyvkötészetünk

nagy sulyt fektet különféle
dizsmunkák készítésére külföldi
minták szerint

írómappák, ékszerdobozok,
képkerekek,

tánczrendek,

bőrmetszett és bőrdombormű

legdiszesebb

és legislésesebb kivitel-
ben.

Papirzacskó
gyár.

Betű
tömöntőde.

4820/1895. sz.

627

Haszonbérbeadási árverési hirdetmény.

Alólirott m. kir. jószágigazgatóság részéről közhírré tétetik, hogy az alább megnevezett bértárgyak további bérbeadása végett az alább kitűzött helyen és időben írásbeli zárt ajánlatok tárgyalásával egybekötött nyilvános árverés fog tartatni.

Bánatpénzül 10% teendő le a szóbeli és írásbeli zárt ajánlatoknál, mely utóbbi szabályosan szerkesztendő s 50 kros bélyeggel ellátva az árverés megkezdéséig az árverező bizottsághoz benyújtandó s kijelentendő, hogy versenyző a bérbeadási árverési általános s részletes feltételeket — melyeket is különben aláírni köteles, ismeri és azoknak magát föltétlenül aláveti.

Az árverési feltételek a m. kir. jószágigazgatóságnál és a kerületi ispánságoknál megtekinthetők.

Utóajánlatok nem fogadtatnak el még az esetben sem, ha azok egy újabb árverés esetére kötelezőleg fenntartatnak is.

A bérbeadási árverések a következő helyeken és időben fognak megtartatni.

I. Aradon a m. kir. államjószágigazgatóságnál 1895. évi június hó 25-én délelőtt 9 órakor.

A megyesi puztán gyakorlandó helypénz szedés 1451 frt kikiáltási árral.

II. Lippán a m. kir. kincst. ispánság hiv. helyiségében 1895. évi június hó 26-án d. e. 8 órakor.

Csicsér mondorlaki halászati jog 45 frt, Kovaszincz uj-panáti csárda épület 208 frt, szabadhelyi korcsma épület 105 frt, Bulzai üres házhely 400 □-öl 1 frt 63 kr, bulzai házhely 800 □-öl 1 frt, grossi (Aradm.) erdészeti kert 1 h. 400 □-öl 12 frt 50 kr, pernyesti »La Pagyina« 800 □-öl 2 frt 50 kr, lippai B. é. kivágási szőlő 1200 □-öl 2 frt, lippai B. é. kivágási szőlő 1070 □-öl 2 frt, lippai B. é. kivágási szőlő 1 h. 600 □-öl 3 frt kikiáltási árral.

Arad 1895. május hó 31-én.

M. kir. államjószágigazgatóság.

Zálogtárgyaknak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy 604 1-3

1895. évi június hó 12-én

délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitány hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségemben Kossuth-utca 12. sz. azon

1895. évi márcz. hóban esedékes

zálogtárgyak, melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogolási határidejük meg nem hosszabbított, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adatni.

Weisz Dávid:

Hirdetmény.

A nagymélt. m. kir. Belügyministeriumnak 3 (302) 95. sz. a. kelt körrendelete nyomán közhírré teszük, hogy mind az ipartelepeken és gyárakban, mind bármely más ipari vagy gazdasági munkavállalónál, illetve foglalkozásnál előfordult minden egyes baleset az illetékes rendőri hatóságnak tudomására hozassék, illetve elrendeljük, hogy minden baleset, mely egy vagy több alkalmazott, illetve munkás megsértését vonta maga után haladék nélkül a rendőrkapitányi hivatalnak legfeljebb 24 óra alatt bejelentessék és eme bejelentésre a munkaadatokat és azok megbízottjait azzal kötelezzük, hogy annak elmulasztása mint kihágás, az 1879. évi XL. t. cz. 1. és 16. §-ai alapján 100 forintig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatlanság esetében pedig 10 napig terjedhető elzárással lesz büntetendő.

Arad, 1895. évi május hó 29.

A városi tanács.

Arad szab. kir. város kapitányi hivatalától.

7224/1895. k. h. szám.

Hirdetmény.

Felhívom a kocsii tulajdonosokat, hogy a jelenleg folyamatban levő csatorna munkálatok következtében kiásott árkok hosszában, azok közelében, különösen ott, hol a lassu hajtásra jelző tábla is figyelmeztet — büntetés terhe alatt lassan hajtának, mert a sebes hajtás következtében támadó rázkódás a mély árkok oldalainak beomlását idézvé elő a munkások testi épsége és élete veszélyeztetve van, miért is ha a sérülés omlás következtében tényleg bekövetkezik, azért azok lesznek felelőssé téve, kik a sebes hajtás által a rázkódást előidézték.

Aradon, 1895. évi június hó 7-én.

Sarlot Domokos
főkapitány.

5443/1895,

Hirdetmény.

Közhírré tesszük, hogy az 1883. évi XXXIV. törvénycikk módosításáról szóló 1890. évi XXIII. t. cz. értelmében a m. kir. honvédségi Ludovika Akadémiában szervezett tisztképző tanfolyamban az 1895—96-ik tanév kezdetén betöltendő helyekre vonatkozó pályázati hirdetmény a nagyméltóságú m. kir. honvédelmi miniszterium által leküldetvén, az levéltárunkban bármikor megtekinthető.

Arad, 1895. márcz. 20-án.

A városi tanács.

Iparosok és gazdák figyelmébe

ajánljuk

locomobilfűtéshez kitűnően alkalmas

salgótarjáni és petrozsényi darabos, koczka- és dió-szenünket, valamint aknaszenünket kazánfűtéshez.

[Mérsékelt árak, gyors és pontos szállítás.

Megrendelések alulírt igazgatósághoz, vagy

INKEI EMILHEZ Aradon

intézendők.

A salgótarjáni kőszénbánya részvény-társulat

igazgatósága.

Budapest, V., József-tér 14.

607.

Ki az öllőjét a

PERONOSPORA

ellen sikerral akarja védeni, az használjon

FOSTIT-et.

Vezérügynök Ausztria-Magyarországban és a Keleten: **MÜHLE VILMOS** udvari szállító magkereskedése **TEMESVÁR.**

Postit a legjobb, legbiztosabb és legolcsóbb peronospora védekezési szer.

Postit a legolcsóbb és évekig eltartó készülékekkel alkalmaztatik.

Postit nem rontja a készülékeket és alkalmazása a legkönnyebb.

Postit soha be nem piszkítja a ruhákat, hanem a legtisztább szer valamennyi között.

Postit nem igényel vizet, tehát nagyon könnyen szállítható, mert a vízszállítás teljesen elesik.

Postit magyarországi szállóbirtokosoktól tömeges elismerő nyilatkozatokat kapott.

Postit ára: 5 kiló frt 1.50, 50 kiló frt 13.—, 100 kiló frt 25.50, 500 Oiló frt 125.—

„A peronospora és kiirtása“ című könyv bárkinek is ingyen és bérmentve megküldetük.

681 Készülékek darabja:

Hungaria frt 4.50, Reform frt 7.50, Torpedo frt 2.—

A világ legjobb fénymáza!

FERNOLENDT-féle

241. I—43 fénymáz.



Cs. kir. állam. szab.

gyára

alakult 1835-ben.

Bécs.

Ki lubbelleit sötét

feketén, fényesen és

tartósan akarja meg-

örizni, az csak

Fernolendt-

fénymázat

vegyen.

Mindenütt kapható.

Főraktár: Wechsler József urnál.

A sok értéknélküli hamisítások miatt tessék

neveket

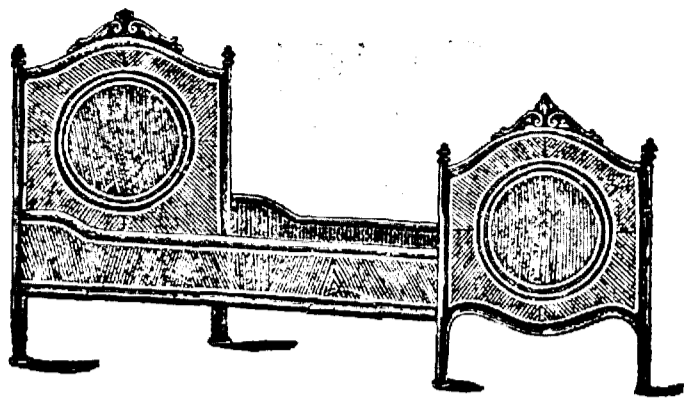
St. Fernolendt

megjegyezni.

Ajánlom a nagyérdemű közönségnek úsan felszerelt vasbutor raktárom és pedig :
vaságyak, asztalok, gyermekágyak, fatartók, mozdószek-

rények, gyermekko-
csik, ágybetétek, a leg-
diszesebb kivitelben.

A tavaszi és nyári idény be-
álltával ajánlom a n. közönség-
nek saját készítményü



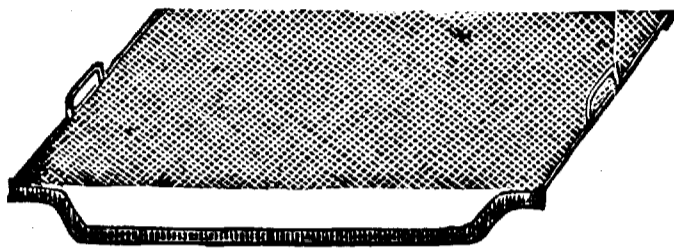
kerti asztalok,
padok és székek

a legcsinosabb és legizlésebb kivitelben a legjutányosabb árak mellett.
Vasbutor javítások ujrafényezése és festése elfogadtatik.

Teljes tisztelettel

FLEISCHER ADOLF,
Arad, hal-tér 4-ik sz.

Atzél sodrony
ágybetétek



minden mértékre
készülnek.

12017/1895.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. földmivelés-
ügyi ministeriumnak 35872/895 szám alatt
kelt rendelete nyomán közhírré tesszük,
hogy a csász. kir. belügyminister f. évi
május hó 25-én a »Dresdener Journal«
120. számában közzétett étesítése szerint
élő sertéseknek Kőbányáról Szászországba
való bevitelet további intézkedésig telje-
sen megtiltotta.

Aradon, 1895. június 6-án.

A városi tanács'

11742/1895.

Hirdetmény.

Közhírré tesszük, hogy a nmélt. m. kir.
földmivelésügyi ministerium a bécsi állat
vásáron és a bécsujhelyi sertés piaczon
fellépet sertésvész behurczolása elleni vé-
dekezés céljából sertéseknek Alsó-Ausztria
területéről Magyarországra való beho-
zatalát további intézkedésig betiltotta, s
hogy az ezen tilalom ellenére behozott
sertések az 1881. évi VII. t. cz. 155. §-a
értelmében lesznek kezelendők.

Arad, 1895. június hó 1-én.

A városi tanács.



1868. év óta bevált szer.

BERGER-féle gyógy- KÁTRÁNY-SZAPPAN

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában nagy
sikerral alkalmaztatik

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, kosa e földi
kütegek, ugyasintén orr-rossaság, ótvár, fagydag, láb
izzadás, fej- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle
kátrányszappan tartalmazza a fa-kátrányt 40
%, at és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló
kátrányszappanoktól lényegesen különbözik. **Osala-**
sok elkerülése végett határozottan Berger-féle
kátrányszappan megrendelése, s az ismert védjegyre való figyelme-
sre is kériük. Idült bőrbetegségeknél sikerral alkalmaztatik a ká-
trányszappan helyett a

Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.

Amely esetben ezek jobbnak találhatók, csak a Berger-féle kátrány-kénszappan kérendő; miután a külföldi utazatok hatá-
sálosnak bizonyulnak. A gyengébb kátrányszappan az

arcbőr tisztáltaisággal

eltávolítására, a gyermeknek valamennyi fejbetegsége ellen felel-
mülhatlan bőrtisztító moxodó és fűrdőszappan mindennapi
használatnál szolgál a

Berger-féle glicerín-kátrányszappan

25% glicerín tartalommal és finom illattal.

Ára minden fajnak használati utasítással együtt 30 kr.

A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendő:
Benzoe-szappan a bőr érzécsítésére, **berax-szappan** pattanások
ellen, **carboll-szappan** a bőr simítására himlőhelyeknél és mint fertő-
sőtlenítő szappan, **lohtyol-szappan** rheuma és arcvörösség ellen,
szepiő-szappan igen hathatós, **Tannin-szappan** lázizsadás és
halkihullás ellen; **fog-szappan** a legjobb fogtisztító szer. A többi
Berger-féle szappanokat illetőleg utalunk a röpiratokra. Csak
Berger-féle szappanokat kell kérni, miután számtalan hatástalan
utazatok vannak Gyár és főraktár: **G. Heil & Comp. Troppau-**
kródenjellel kiállitva a nemzetközi gyógyszerkiállítás- Bécsben 1883.

Kapható Aradon: 237.

Rozsnyay Mátyás, Kiss István, Ring Lajos és
Demkó Géza urak gyógyszerárában, különben
pedig a magyarországi legtöbb gyógyszerárakban

Hirdetmény.

A waggongyári kartin

f. é. július hó 1-től kezdve
bérbe adandó.

Komoly pályázók felvilágosítást kap-
hatnak naponta d. u. 3—4 óra között a
gyár irodahelyiségében.

680

Az igazgatóság.



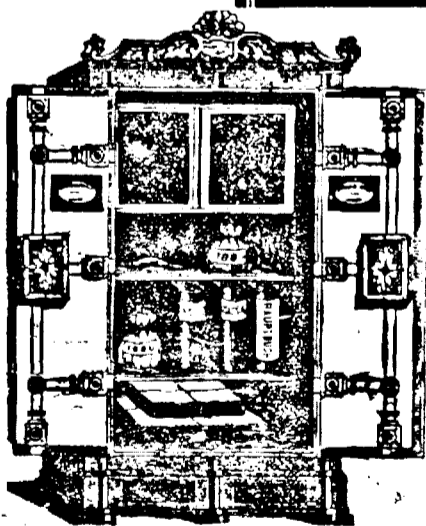
SINGER

A „NÁDOR SZÁLLODA“ MELLETT.

SINGER

SINGER L. S.

SINGER L. S.



Amerikai varrógépek, vasbutor és pénzszekrények gyári raktára. SINGER L. S.

aradi kereskedő 1856. óta.



A os. kir. oestr. és a m. kir.
ministeriumok s államvas-
utak szállítói

tűz és betűrés ellen biztos
kis kézi és nagy

pénzszekrények

gyári raktára.

Községek számára kivételesen
25% engedmény.



Asonkról ajánlom

vasbutor gyári raktáromat nagy választékban.

Valódi amerikai
H O W E,
karikahajó
WHEELER & WILSON,

Singer és kézi varrógépek
családok, asabók és esipések
részére.

Mindennemű varrógépek ja-
vítása is eszközöltetik.

Varrógépekhez szükséges ket-
lékek. 681

1452/1895.

Hirdetmény.

Közhirre tesszük, hogy a nagymélt. m. kir. földmivelésügyi miniszterium 37554/95. számú rendeletével a kőbányai piacon a sertések között fellépett betegségnek heveny fertőző természetére való tekintettel ezen betegségnek mielőbbi megszüntetése érdekében, sertéseknek a nevezett piacra való szállítását vagy hajtását betiltotta.

Arad, 1895. május 29-én.

A városi tanács.

6215/18 sz.

Hirdetmény.

A bekövetkezett melegebb időszakra való tekintettel a közegészség és köztisztaság fenntartása érdekében, a tisztí főorvos véleménye alapján a következő alább írt övrendszabályok teljesítését rendelem el.

1. Vendégfogadók, korcsmák és több lakót magában foglaló házak tulajdonosai, gondnokai, bérlői kötelesek a trágyát, szemetet és egyéb hulladékot az udvarokból mindennap, a kisebb házak tulajdonosai, gondnokai, bérlői pedig mindennap; a kisebb házak tulajdonosai, gondnokai, bérlői pedig minden harmadnap kihordatni, az udvart és ház elejét felsepertetni, a vízlevezető folyókákat kitakarítani és mész tejjel fertőtleníteni.

2. Az utcára vagy a folyókákba szennyes vizet kiönteni, elhullott állatot, vagy bármilyen állati és egyéb hulladékot kidobni a legszigorubb büntetés terhe alatt tilos.

3. Minden háztulajdonos köteles árnyékszékét, ha az egy éve nem tisztított, sürgősen kitisztíttatni, az udvarán egy kádban vizet tartani, melyben 100 liter vízre 5 kgr. nyers carbolsav feloldott állapotban álljon, vagy pedig 1 rész oltatlan mészből, 4 rész vízre készített méztej oldatot készíteni és ezen folyadékokból az árnyékszékbe, minden üldőhelyre 5—5 litert számítva, harmadnaponként beönteni. Ezzel fertőtlenítenődök a pissoirok, szeméttartó ládák, szemét gödrök és az udvari folyókák is.

4. A lakosztályok tisztán tartandók, a szobák este és reggel jól szellőztetendők.

5. Szűk udvari házak kapui reggeli 5 óráig esti 10 óráig zárva tartandók.

6. A kutak tisztán tartandók, fedéllel ellátandók, közelükben minden mosogatás öblögetés kerüldendő, a mellettük netán lévő gödrös helyek tiszta földdel feltöltendők, a pocsolyák kiszáradandók, behomokolandók, szárnyas vagy egyéb állatok fűrésztői a kuttól távol létesítendők, nehogy a kut vize a szennyes víz leszívargása által ivásra alkalmatlanná váljék.

As orvosi hivatal által rossznak minősített kutak vizeinek használata mellőzendő s csupán jó visű kutak vize élvezendő. Ugyiszintén kerülendő a Maros folyó vizének használata, a mennyiben azonban az el nem kerülhető, úgy az csak felforralás után élvezendő.

7. A mézarszékerek, valamint a piacon áruló hentesek vágó tőkéi, asztalai és a mérlegek legtisztábban tartandók; megromlott húst, hamisított tejet vagy éretlen gyümölcsöt a párolásra szánt félerett gyümölcs kivételével, üzlethelyiségekben vagy piacon elárutítani a legszigorubb büntetés terhe alatt tiltatik, élvezetre nem alkalmas tápszerek elkoboztatnak és megsemmisíttetnek.

8. Nem élő, de még friss halak árulása a további intézkedésig csak Déli 12 óráig engedtetik meg. Az el nem árusított halak pedig a már kiadott meghagyásban foglalt módon megszáritandók.

9. Bérkocsik, fuvarosok és a közúti vaspálya álló helyei úgy a városban, mint a vasúti pályaháznál naponta többször felseprendők és a külön kiadott utasításhoz képest bő vízzel lelocsolandó s annak megtörténte után naponta három ízben mézstejjel vagy cresyl mésszel fertőtlenítenődök.

Mindazok, kik a jelen hirdetményben foglalt óvintézkedéseket nem foganatosítják; kihágást követnek el és az 1876. évi XIV. t. cz. §-ában előírt pénzbírsággal fognak büntetettetni. Az előírt óvintézkedések foganatosításának pontos és szigorú ellenőrzésére az összes rendőri közegek utasítva lettek.

Aradon, 1895. május 10-én, a kapitányi hivatal mint I. foku egészségügyi hatóság.

Sarlot Domokos
főkapitány.

Kerékpárossok figyelmébe!

Addig senki ne rendeljen, vagy ne vegyen **KERÉKPÁRT**, míg

FOGL JÓZSEF LAJOS

Budapesti I-ső legnagyobb kerékpárgyár főraktárának

legújabb árjegyzékét át nem nézte,

inálam kapható

legújabb modellü Pneumaticus Safetyt teljes felszereléssel,

csinos és elegans kiállítással

150 frttól feljebb

két évi jótállás mellett.

Saját javító műhelyyel rendelkezem, mindennemű kerékpár és varrógép javítások jól és olcsón végezettnek.

Árjegyzék 10 kr. bélyegeken való beküldése ellen küldetnek szét.

396

Fogl József Lajos, műgépész.

Budapest, VI. Andrassy-ut 48. (Octogon-tér.)

2243/1895. sz. **RADNAI járási fszbirótól.**

Hirdetmény.

O-Paulis községben 431 birtokos által birlalt 737 hold ^{895/1600} □-öl kiterjedésű szőlőterületen a hegyközség ügyeinek intézésére hivatott és az 1894. évi XII. t.-cz VIII. fejezetében megszabott hatáskörrel felruházott ó-paulisi hegyközség megalakítandó lévén az ó-paulisi szőlőbirtokos urak az idézett törvény végrehajtása tárgyában kiadott múlt évi 48000 sz. földművelési miniszteri rendelet 62. §-ának b. pontja alapján az O-Paulis községben **f. évi julius hó 6-án** a körjegyzői iroda helyiségeiben megtartandó

alakuló közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívhatnak.

Tájékozasul megjegyztetvén, hogy

1. Az idézett törvény 69. §-a szerint 800 □-öl vagy ennél csekélyebb terület birtokosa egy szavazattal bír, az ennél nagyobb terület birtokosa pedig annyi szavazathoz tarthat igényt, a hányszor nyolczszáz □-öl területű szőlő birtoka van.

Az összes 431 hegyközségi birtokosok szavazatainak ^{1/4} részénél azonban több szavazatot saját nevében egy birtokos sem gyakorolhat.

2. A hegyközség alakuló gyűlésében a törvény végrehajtása tárgyában kiadott miniszteri rendelet g) pontja szerint a szavazást minden esetben az kezd meg, kinek a hegyközség kötelekbe vonható területen a legkisebb birtoka van.

3. Ugyancsak a fennebb hivatott miniszteri rendelet g) pontjának második bekezdése szerint a szavazás meghatalmazott által is gyakorolható.

Miről tekintve azt, hogy a többször érintett miniszteri rendelet 62. §-ának b) pontja második bekezdése szerint a tisztelt birtokos uraknak külön végzésekké való meghívásuk a több százakra menő kiadványozási nehézségek miatt alig eszközölhető, ugyanök hirlapilag, továbbá meggyeszte közhirre teendő hirdetmények útján értesítetnek.

M.-Radna, 1885. évi május hó 16-án.

Csukay Sándor
főszolgabíró.

628

12260/1895.

Hirdetmény.

Közhirre tesszük, hogy a nagymélt. m. kir. földmivelésügyi Minister sertéseknek Budapest székesfőváros területére úgy az azonnali leszurás céljából valamint az állatvásárokon való kiállítás végett leendő behozatalát és behajtását, miszerint a sertéseknek Horváth-Szlavon országból való behozatalát és átvitelét további intézkedésig megtiltotta.

Arad, 1895. június 8.

A városi tanács.

4654/1895.

Hirdetmény.

A közös hadsereg katonai nevelő és képző intézeteiben az 1895/96-ki tanév kezdetén betöltendő magyar állami alapítványi helyekre vonatkozó pályázati hirdetmény a nagymélt. m. kir. honvédelmi miniszterium által leküldetvén, közhirre tesszük, hogy ezen pályázati hirdetmény levéltárunkban bármikor betekinhető.

Aradon, 1895. évi márczius hó 9-én.

A városi tanács.

7135/1895. sz.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. belügyminiszteriumnak f. évi 37302. sz. a. kelt körrendelete alapján felhivom az összes ipari vállalatok és gyárak tulajdonosait, hogy minden balesetet, a mely telepükön előforduló s mely egy vagy több munkás megsérülését vonta maga után, a rendőrkapitányi hivatalnak haladék nélkül, de legfeljebb 24 óra alatt jelentsék be.

A bejelentés elmulasztása mint kihágás az 1879. évi XL. t. cz. 1 és 16. §§-ai alapján 100 frtig terjedhető pénzbírsággal, behajthatlanság esetén 10 napig terjedhető elzárással lesz büntetve.

Aradon, 1895. évi június hó 6-án.

Sarlot,
főkapitány.



SZABÓ ALBERT, Arad.

Üveg, porcellán, konyha berendezés s háztartási czikkek nagy raktára.

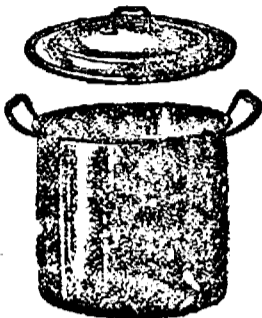
Tiszta nickel-főzőedények.

Ezen látható bejegyzett
jótállás



védjeggyel ellátottak
mellett.

Tiszta nickelből előállítva és elpusztíthatlanok, miután egy darabból préseltetnek; s nickel keménység és tartósság tekintetében az aczállal azonos. Még vigyázatlan kezeléskor is, ha üresen az izzásig a tűzön vannak is, sértetlenül maradnak. A nickel edényeket belül nem kell cizneztetni, mégis ellenáll mindennemű savnak. Nem bír egészségellenes tulajdonokkal mint réz, órcz, melyek könnyen oxidálódnak és a különösen veszélyes penészt (Grünspant) befogadják.



A tiszta nickel edényekben a főzés könnyebb mint minden más edénynél, tartósságuknál fogva, valamint a gyakori költségés cizneztetést leszámítva, mely ezen edényeknél elesik, idővel olcsóbbak a réz vagy bármely más edényeknél, és bármily használhatatlan állapotban, 8 frtért különként a fenti gyári jeggyel ellátott edényeket visszacserelem.

Tiszta nickel főzőedényeim több mint tíz év óta ki vannak próbálva és nemcsak több cs. és kir. konyhában és nagyobb számú első rangú szállodában, sanatoriumban vannak használatban és mindenütt a legjobban beváltak.

Miután tiszta nickel edények helyett többször nickellel bevont vasedények árulnak, tisztelettel bátorkodom fent jelzett védjegyre különösen figyelmeztetni.



Berndorfi fémáru-gyár.

Főraktár Arad és vidéke részére:

Szabó Albertnél Arad.

Ismeretes alpacca-ezüst asztal-készletelmei, evő-eszközletelmei, asztal-ékeim, karos gyertyatartóimat, tea- és kávé-készletelmei stb. stb. a legjobban ajánlhatom. Továbbá ajánlom legjobb anyagból készítve, kevés jégfogyasztással kifűnően hűtő

bécsi jégszekrényeket

kivehető jégtartálytal és márványlapokkal ellátva. 830

Ujdonság: Valódi francia sévresi porcellán készletek meglepő olcsó árban.

Képes árjegyzéket kívánatra bérmentve.

Üvegezesek olcsón vállaltatnak.

Képekerek nagy választékban.



Alföld és Délmagyarország legnagyobb sirkő gyári raktára.

T. Cz.

Van szerencsém a t. gyászoló közönség. b. tudomására hozni, hogy

a mai kor igényeinek megfelelőleg

Fő-ut 3-ik sz. alatt,

özv. Berger Vilmosné házában egy

sirkő gyári raktárt

rendeztem be,

melyben siremlékek: fekete és zöld svéd gránit, valódi svéd Labrador, németországi setét Syenit, legfinomabb fehér carara és tiroli, ugymint szürke sziléziai márványokból, 5 frttól 3000 frtig, mindig készletben tartatnak, pontos vésést és valódi aranyozást pedig 15 évi jótállás mellett készítenek.

Elvállalok minden a kőtaragó szakmába vágó munkákat és főtörekvésem oda fog irányulni gyors kiszolgálás és legjutányosabb gyári árakkal a t. vevőközönség b. megelégedését kiérdemelni.

Szíves látogatásért esedezve,

kiváló tisztelettel

GLÜCK LAJOS,

ARAD, Fő-ut 3-ik szám.

383

Alföld és Délmagyarország legnagyobb sirkő gyári raktára.

Fő-raktár Makón Eötvös-utca 333-ik szám alatt.

Pontos vésés és valódi aranyozásért 15 évi jótállás vállaltatik.



„Aradi nyomda részvenytársaság” könyvnyomdája.

Főnyeremény
500.000
márka.

Sorsolási
értesítő.

A nyeremé-
nyekért
az állam ke-
zeskedik.

Részvételre meghívás Hamburg állam
jótállása mellett megindult

nagy sorsjátékokra,
melyeken

11 millió 348.795 marka

a bizonyos nyeremény.

Ezen előnyös sorsjáték nyereményei,
daczára hogy a tervezet szerint csak
115,000 darab sorsjegy van kibo-
csájtva, a következők:

A főnyeremény 500,000 Márka

Nyeremény	300,000 m.	21 nyerem.	10,000 m.
1 nyerem.	200,000	56	5000
"	100,000	106	3000
"	75,000	231	2000
"	70,000	812	1000
"	65,000	1415	400
"	60,000	20	300
"	55,000	132	200, 150
2	50,000	39755	156
1	40,000	8290	134, 100, 98
3	20,000	6848	69, 42, 20

összesen 57.700 nyeremény és a rövidebb hóna-
pekban részben lesz biztos a húzás.

A főnyeremény 1-ső osztálya **50.000** már-
kából, a 2-ik osztályban **55.000** márkára emel-
kedik, a 3-ikban **60.000**, a 4-ikben **65.000**,
az 5-ikben **70.000**, a 6-ikben **75.000**, a 7-ik-
ben **200.000**, ez első nyereménnyel **300.000**,
és végül **500.000** marka emelkedik.

Az első nyereményhúzásra, mely hivatalosan

június 13-ára

van kitűzve

az egész eredeti sorsjegy csak **3.50** frt.

a fél " " " **1.75** frt.

a negyed " " " **0.90** frtba kerül.

A résztvevők mindnyájan kapnak tőlem az
első húzás után azonnal egy hivatalos, húzási
lajstromot minden felhívás nélkül.

Előlegesen ingyen a sorsjáték tervezetét az
állami hozzájárulásával, világosan kitüntetve a
befektetés és a nyeremény elosztását az osztályokra
vonatkozólag.

A kifizetése és küldetése a nyeremény ösz-
szegeknek általam eszközöltetik a legszigorubb
ellenőrzés mellett

Megrendeléseket postautalványon vagy után-
vétellel kérem eszközölni.

Ajánlatokkal tessék fordulni a fél sors je-
gyeket vevőknek azonnal, a legálább is

f. évi június 13-ig.

tisztelettel

Heckscher József

319 Bank- és váltó-üzlete HAMBURG.



4498. sz.

1895.

Hirdetmény.

Az aradi m. kir. jószágigazgatóság
részéről ezennel közhírré tétetik, hogy az
aradi marosparti telken levő

4 szakaszból álló sertés hizlalók

a hivatalos órák alatt szóbeli alku-utján
bérbevehetők. 324

Aradon, 1895. évi ápril hó 10-én.

M. kir.

államjóságigazgatóság.

